(7)

# atha dūtī-bheda-prakaraṇam

**|| 7.1-2 ||**

**athāśrita-sahāyānāṁ kṛṣṇa-saṅgama-tṛṣṇayā |**

**etāsāṁ pūrva-rāgādau dūtya-yuktir vilikhyate ||**

**dūtī svayaṁ tathāptā ca dvidhātra parikīrtitā ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** yathā-pūrvaṁ nāyaka-bhedānantaraṁ tasya dūtyādy-arthaṁ nāyakasya sahāyā uktās tathaiva nāyikā-bhedānantaraṁ tasyāḥ sahāyānāṁ vaktavyatve mukhyaṁ sāhāyyaṁ hi dūtyam iti prathamaṁ dūtya evocyante tad-vacanenaiva sarvā eva sahāyā uktā bhaviṣyanti ity abhiprāyeṇāha—atheti ||1-2||

**viṣṇudāsaḥ :** dūtya-saṁyojana-prakaraṇasyārambhe’tha-śabdaḥ | āśrityāḥ sahāyā nijābhīṣṭa-sādhakā yābhis tāsām | etāsāṁ yūtha-nāthānāṁ dūtya-yuktiḥ | dūtīnāṁ karma dūtyaṁ tasmin yuktir yojanam ||1-2||

--o)0(o--

**|| 7.3-4 ||**

tatra **svayaṁ dutī—**

**atyautsukya-truṭad-vrīḍā yā ca rāgātimohitā |**

**svayam evābhiyuṅkte sā svayaṁ-dūtī tataḥ smṛtā ||**

**svābhiyogās tridhā proktā vācikāṅgika-cākṣuṣāḥ ||**

**śrī-jīvaḥ :** autsukya-truṭa-vrīḍā yā rāgātimohitā ca yeti yā-padasya dvir-āvṛttyānvayaḥ | pūrvā cet svayam ābhiyuṅkte nāyakaṁ prati bhāvaṁ prakāśayati, tadā | uttarā tu sutarṁ eveti bhāvaḥ | autsukyaṁ riraṁsāmayatve’pi sambhavati | rāgas tu ratimayatva eveti viśiṣṭatayā pṛthag-uktiḥ ||3-4||

**viśvanāthaḥ :** yā ceti | ca-kārādyātvausukya-truṭa-vrīḍeti yā-padasyāvṛttyānvayaḥ | svayam evābhiyuṅkte svābhiprāyaṁ prakāśayati sā svayaṁ-dūtī | tatra prathamā alabdhāṅga-saṅgā prāyeṇa pūrva-rāgavatī, dvitīyā labdhāṅga-saṅgāpi rāgeṇānurāgeṇātṛptyātimohitā sthāyi-bhāvenaiva vismārita-lajjā-dhairya-śaṅkā ca jñeyā | ātmānam alabdhāṅga-saṅgam iva manyamānety arthaḥ ||3-4||

**viṣṇudāsaḥ :** abhiyuṅkte svābhiprayaṁ prakāśayati | svābhiyogāḥ svābhiprāya-prakāśanāni ||3-4||

--o)0(o--

**|| 7.5 ||**

tatra **vācikaḥ—**

**vāciko vyaṅgya evātra sa śabdārtha-bhavo dvidhā |**

**uktau vyaṅgyau ca tau kṛṣṇa-puraḥstha-viṣayau dvidhā ||**

**śrī-jīvaḥ :** vyaṅgya eveti | vācyatve tu rasa-vighātaḥ syād ity abhiprāyāt | tad uktaṁ rasasya sva-śabdena vācyatva-doṣa iti ||5||

**viśvanāthaḥ :** vācikāṅgikāvadhy-ātmāditvāt ṭhag-antau | vyaṅgya eva vyañjanā-vṛtti-gamya evābhidhā-vṛtti-gamyatve rasābhāsāpatteḥ | yad uktaṁ rasābhāsam adhikṛtya—prakaṭa-prārthanādiḥ syāt sambhogādeś ca [bha.ra.si. 4.9.30] iti | śabdārtha-bhavaḥ | śabda-śakty-uttho’rtha-śakty-utthaś ca | tau śabdārtha-bhavau vyaṅgyau dvidhā bhavataḥ | kṛṣṇaś ca tat-puraḥstha-padārtha-viśeṣaś ca tau viṣaye yayos tau ||5||

**viṣṇudāsaḥ :** *na vyākhyātam |*

--o)0(o--

**|| 7.6 ||**

tatra **kṛṣṇa-viṣayaḥ—**

**sa sākṣād-vyapadeśābhyāṁ syāt kṛṣṇa-viṣayo dvidhā ||**

*na katamena vyākhyātam |*

--o)0(o--

**|| 7.7 ||**

tatra **sākṣāt—**

**sākṣād bahu-vidho garvākṣepa-yācñādibhir bhavet ||**

**śrī-jīvaḥ, viśvanāthaḥ : na vyākhyātam |**

**viṣṇudāsaḥ :** sākṣād bahu-vidha iti | yācñādibhir ity atrādi-śabdena narmādy api gṛhītam ||7||

--o)0(o--

**|| 7.8 ||**

tatra **garveṇa śabdottho vyaṅgyo,** yathā vidagdha-mādhave (6.20)—

**sādhvīnāṁ dhuri dhāryā**

**lalitā-saṅgena garvitā cāsmi |**

**hitam ālapāmi mādhava**

**pathi mādya bhujaṅgatāṁ racaya ||**

**śrī-jīvaḥ :** sādhvīnāṁ pativratānāṁ pakṣe sundarīṇāṁ dhuri voḍhavye mastakoparīty arthaḥ | lalitāyāḥ saṅgena | pakṣe lalitākhya-bhāvasya bhujaṅgatāṁ ṣiḍgatām | pakṣe bhujam iti pṛthak padam | mā niṣedhe, pakṣe mā mām ||8||

**viśvanāthaḥ :** śrī-rādhā prāha—sādhvīnāṁ pativratānāṁ sundarīṇāṁ ca dhuri cintane, gaṇanāyām iti yāvat | dhūṣ syāt bhāra-cintayoḥ | yad vā, dhuri mastakopari voḍhavya-vastu-madhye yā dhāryā dhartum arhety arthaḥ | lalitāyāḥ saṅgena, pakṣe lalitākhyo yo bhāva-viśeṣas tasyāsaṅgena kiṁ vā lalitenāsaṅgena sarvotkṛṣṭayā tvayy āsaktyā bhujaṅgatā lāmpaṭyam, pakṣe mā māṁ bhujaṅgatāṁ prāptāṁ racaya, āliṅgitāṁ kuru ity arthaḥ | tataś ca tad ahaṁ nāparādhyāmīty ādinā vidagdha-mādhavokte śrī-kṛṣṇokti-ceṣṭite jñeye | atra sādhvīnām iti lalitā-saṅgeneti bhujaṅgatām ity eṣāṁ padānāṁ parivṛtya-sahatvāc chabda-bhavatvam ||8||

**viṣṇudāsaḥ** : sādhvīnām iti |

tvayā mukta-giriḥ pāṇau mamātuccha-pada-sthitiḥ |

nidhīyatām adhīrākṣi rāgi-dhātu-paricchadaḥ || [vi.mā. 6.2]

iti padmā-haste preṣita-śrī-kṛṣṇa-likhita-padyābhiprāyaṁ jñātvā lalitayā puṣpāvacaya-miṣād vṛndāvana-sthasya sannidhim ānītāyāḥ śrī-rādhāyās tena saha saṁlāpaḥ | sādhvīnāṁ pativratānāṁ, pakṣe sundarīṇām | lalitā-saṅgena lalitā sakhī tasyāḥ saṅgena, pakṣe lalita-nāmā svabhāvajo’laṅkāra-viśeṣas tasya āsaṅgena | tal-lakṣaṇaṁ cātraiva vakṣyati—

vinyāsa-bhaṅgi-raṅgānāṁ bhrū-vilāsa-manoharāḥ |

sukumārā bhaved yatra lalitaṁ tad-udīritam || [u.nī. 11.56]

kiṁ vā, lalitaṁ vilāsas tasyāsaṅgena mādya bhujaṅgatāṁ racaya | he mādhava ! adya samprati bhujaṅgatāṁ ṣiḍgatvaṁ mā racaya na kuru | pakṣe mā māṁ bhujaṅgatāṁ hasta-prāptām | anyaṁ samam ||8||

--o)0(o--

**|| 7.9 ||**

**arthottho**, yathā—

**tamāla-śyāmāṅgi kṣipasi kim apāṅga-śriyam itaḥ**

**prasiddhāhaṁ śyāmā trijagati satīnāṁ kula-guruḥ |**

**samārabdhe yasyāḥ katham api manāg bādhana-vidhau**

**mṛgī-mālāpy eṣā prasabham abhito hanti kupitā ||**

**śrī-jīvaḥ :** manāg bādhana-vidhāv ity eva pāṭhaḥ sammataḥ ||9||

**viśvanāthaḥ :** itaḥ iha mayi | mṛgī-mālāpīty anena mama sakhyo’py atra na santīti svacchandam ekākinīṁ prāptāṁ māṁ yathecchasi tathā kurv iti bhāvaḥ | tataś caivaṁ cet tava pātivratya-prabhāvam adya parīkṣiṣye kathaṁ mṛgyo māṁ haniṣyantīti śrī-kṛṣṇena balāt tasyāḥ kucau spṛṣṭau | atra mṛgī-mālety ādi-śabdānāṁ parivṛtti-sahatvāt tad-arthānāṁ ca parivṛtya sahatvād artha-bhavatvaṁ jñeyam ||9||

**viṣṇudāsaḥ** : tamāla-śyāmāṅgeti | śyāma-nāmnī kācid yūtheśvarī kṛṣṇasya saṅgārthaṁ vṛndāvanam āgatya tatra tat-kaṭākṣāvalokanenāntar vyākulā satī taṁ prati sāvahittha-garvam āha—tamāla-śyāmāṅgeti sambodhya tad-aṅga-kānti-mādhurya-dharṣitatvam ātmanaḥ sūcitam | satīnāṁ pativratānāṁ, pakṣe sundarīṇām | eṣā mṛgī-mālā ity anenātra mṛgī-śreṇīṁ vinānya-jana-sañcārābhāvāt parama-nirjanatvaṁ dhvanitam | prasabhaṁ haṭhād eva | hantīti vartamāna-sāmīpye vartamānavad vā [pā. 3.3.131] iti haniṣyatīty arthaḥ ||9||

--o)0(o--

**|| 7.10 ||**

atha **ākṣepeṇa śabdottho vyaṅgyo**, yathā—

**adhvānaṁ vraja-dhūrta mā vṛṇu suraḥ paśyāmbarānte dṛśaṁ**

**nikṣipyoru-payodharonnatim imāṁ naṣṭendu-lekhā-śriyam |**

**navyā kañculikojjvalā tanur iyaṁ rāgeṇa valgu-śriyā**

**yāvan na stimitā satī kuṭila me vaivarṇyam āpadyate ||**

**śrī-jīvaḥ :** adhvānaṁ vraja-dhūrta, mā āvṛṇu | pakṣe adhvānam aśabdaṁ yathā syāt tathā mā māṁ vṛṇv aṅgīkuru | ambaram ākāśam, pakṣe vastram | indulekhā candrakalā, pakṣe nakhāṅkaḥ | navyā nūtanā, pakṣe stavyā | valgu-śriyā | rāgeṇa raktimnā, pakṣe rāgeṇojjvalā kañculikayojjvalā | tanuḥ sūkṣmā, pakṣe tanuḥ śarīram | stimitā ārdrā, pakṣe stabdhā | vaivarṇyaṁ tūbhayatra samānam ||10||

**viśvanāthaḥ :** kācit prakharā yūtheśvary āha—adhvānam iti | adhvānaṁ mārgaṁ māvṛṇu, kintu vraja ito’pasara | pakṣe, adhvānam niḥśabdaṁ yathā syāt tathā mām āvṛṇv ruṇaddhi | he vraja-dhūrteti | tat-phalaṁ tvaṁ jānāsy eveti bhāvaḥ | ambaram ākāśam vastraṁ ca | payodharo meghaḥ stanaś ca | naṣṭeti spaṣṭam | pakṣe naṣṭā bahu-dina-sambhogābhāvāt luptendulekhā śrī-nakhāṅka-śobhā yasyāṁ tām | navyā navīnā | rāgeṇa raktimnojjvalā | tanuḥ sūkṣmā kañculikā | stimitā ārdrā satī | vaivarṇyaṁ vairūpyaṁ, pakṣe navyā stavyā kañculikayojjvalā tanur dehaḥ | rāgeṇa premṇā | stimitā stabdhā satī | vaivarṇyaṁ sāttvika-bhāva-viśeṣam | tataś ca kiṁ vyagrāsi payodharua te spaṣṭendulekhā-śriyau kurv iti tathā cakre ||10||

**viṣṇudāsaḥ** : adhvānam iti | śrī-kṛṣṇa-saṅga-labdhaya eva kenacin miṣeṇa vṛndāvanam āsāditāyās tataḥ kṛṣṇena ruddha-mārgāyāḥ kasyāścid yūtheśvaryās tasminn ākṣepa-vyāja-vacanam | adhvānaṁ mārgaṁ | he vraja-dhūrta māvṛṇu na rundhi | pakṣe, adhvānam aśabdaṁ yathā syāt tathā mā māṁ vṛṇu svīkuru | ambarānte ākāśa-madhye, pakṣe vakṣaḥstha-vastrānte | uru-payodharonnatiṁ mahā-meghasya samṛddhiṁ, pakṣe pracurāṁ stanonnatiṁ stanayoḥ tuṅgatvam ity arthaḥ | imāṁ dṛśyamānāṁ, pakṣa-dvaye’pi sāmyam | naṣṭendulekhā-śriyaṁ naṣṭā adṛṣṭā candralekhāyāḥ śrīḥ śobhā yayā hetu-bhūtayā tāṁ | pakṣe, avidyamānā indulekhāyās tad-ākāra-sāmyān nakha-rekhāyāḥ śrīr yasyāṁ tām | navyā kañculikojjvalā tanur iyaṁ iyaṁ kañculikā vakṣa-ācchādana-vastram | kim-bhūtam ? navyā nūtanā tathā ujjvalā tathā tanuḥ sūkṣmā ca | pakṣe, iyaṁ tanuṁ śarīram | kim-bhūtā ? navyā stavyā tathā kañculikayojjvalā | rāgeṇa raktimṇā pakṣe’nurāgeṇa | valgu-śriyā manojña-kāntineti rāgasya viśeṣaṇam | stimitā klinnā, pakṣe stabdhā satī | vaivarṇyaṁ vivarṇatām, pakṣa-dvaye’pi sāmyam | atra śloke uttarārthena prakaṭa evākṣepa-vyāja-śabdataḥ svābhiyogaḥ ||10||

--o)0(o--

**|| 7.11 ||**

**arthottho**, yathā—

**kadambāraṇyānāṁ[[1]](#footnote-2) kitava vikacaṁ luṇṭhasi navaṁ**

**mad-utsaṅgād diṣṭyā vara-parimalaṁ malli-paṭalam |**

**ruci-sphāraṁ hāraṁ harasi yadi me ko’tra śaraṇaṁ**

**vidūre yad-goṣṭhaṁ jana-virahitā ceyam aṭavī ||**

**śrī-jīvaḥ :** kadambāraṇyānīty ādau yadyapi tena svayaṁ mahān udyamaḥ kṛtas tathāpi tasyāḥ svayam abhiyogas tv autsukya-svabhāvād eva mantavyaḥ ||11||

**viśvanāthaḥ :** he kadamba-vana-śroṇyāṁ kitava ! etad-vana-pālako’ham iti kaitavena caurety arthaḥ | vikacaṁ phullaṁ | mallir mallikā | vidūra ity ādinā sva-sambhogasyaucityaṁ nirvighnatvaṁ ca jñāpitam | tataś ca dūre goṣṭhaṁ cet tarhy ātithyaṁ gṛhāṇeti tāṁ pāṇau dhṛtvopaveśayāmāseti jñeyam ||11||

**viṣṇudāsaḥ :** kadambāraṇyānī-kitaveti | kācid vraja-devī śrī-kṛṣṇa-saṅga-tṛṣṇayā vṛndāvanam āgatya tatra sva-purata eva puṣpāṇy avacinvantaṁ kṛṣṇaṁ dṛṣṭvā sākūtam ākṣipati | kadambāraṇyānī-kitava he nīpa-mahāṭavī-dhūrta ! vikacaṁ sphuṭaṁ luñcasi (sic) apanayasi | mad-utsaṅgāt mama kroḍataḥ | śaraṇaṁ rakṣitā | atrahāraṁ yadi harasīty ādi svayam utthāpanāt taṁ pratyupadeśam eva bhaṅgyā kṛtavatīty ākṣepa-vyājād arthataḥ svābhiyogaḥ ||11||

--o)0(o--

**|| 7.12-13 ||**

atha **yācñā—**

**yācñā svārthā parārtheti dvidhātra parikīrtitā ||**

tatra **svārtha-yācñayā śabdottho vyaṅgyo**, yathā—

**puṣpa-mārgaṇa-mano-rathoddhatā**

**kṛṣṇa mañju-latayā tavānayā |**

**rakṣitāsmi sa-vikāsayā puro**

**visphurat-sumanasaṁ kuruṣva mām ||**

**śrī-jīvaḥ :** puṣpa-mārgaṇaṁ puṣpānveṣaṇam, pakṣe puṣpamārgaṇaḥ kāmaḥ | mañju-latayā manoramayā latayā, pakṣe manoharatayā virājamāna-śobhana-cittam | pakṣe virājat-suṣṭhu-puṣpām ||13||

**viśvanāthaḥ :** puṣpa-mārgaṇaṁ puṣpānveṣaṇam, pakṣe puṣpamārgaṇaḥ kāmaḥ | mañjur manoramā yā latā tayātra rakṣitāsmi sthāpitāsmi | pakṣe mañjulatayā saundaryeṇa | visphurat-sumanasaṁ prāpta-virājamāna-puṣpāṁ puṣpam avacinv ity ājñāpayety arthaḥ | pakṣe visphurat-sānandaṁ prāpta-sambhogam iti yāvat | śobhanaṁ mano yasyās tām | tataś ca śrī-kṛṣṇaḥ svayam eva puṣpāṇy avacitya tasyāh kañculikāntar dhārayāmāseti jñeyam ||13||

**viṣṇudāsaḥ :** puṣpa-mārgeṇeti | pūrvavat kācid vraja-sundarī śrī-kṛṣṇaṁ prati prārthanā-chalataḥ śabdenaiva svam abhiyuṅkte | puṣpāṇāṁ mārgaṇam anveṣaṇam | pakṣe puṣpāyudhaḥ kāmas tena yo manoratho’bhilāṣas tenoddhatā ucchṛṅkhalā | mañjulatayā mañjur manojñā cāsau latā vallī ceti tathā tayā | pakṣe tava yā mañjulatā manoharatvaṁ saundaryam iti yāvat tayā | anayeti sākṣād darśayati | visphurat-sumanasaṁ visphurantyo virājamānāḥ sumanasaḥ puṣpāṇi yasyāṁ tathāvidhāṁ māṁ kuru puṣpāṇy avacitya svayam eva mahyaṁ dehīti bhāvaḥ | pakṣe visphurat ullasat sumanaḥ śobhana-mānasaṁ yasyās tathābhūtām | anyat samam ||13||

--o)0(o--

**|| 7.14 ||**

**arthottho**, yathā—

**vṛndāraṇyaṁ bhujaga-nikarākrāntam aśrāntam asmāt**

**kātyāyanyai kusuma-paṭalīṁ jāta-bhīr nāharāmi |**

**tena krīḍoddhūta-phaṇi-pate śraddhayāsmi prapannā**

**tvām ekānte diśa viṣa-haraṁ mantram ekaṁ prasīda ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** ekānta iti | tavātra sakhāyo mama sakhyaś ca na santīti bhāvaḥ | diśa dehi | viṣa-haram iti | kandarpa-sarpeṇa daṣṭāsmīti dyotayati | tataś mantrasyoccair uccāraṇam anucitam iti man-mukha-samīpe sva-dakṣiṇaṁ karṇam arpayeti tathā kurvatīṁ tāṁ mantropadeśa-miṣeṇa gaṇḍe cumbitvā dakṣiṇārthaṁ kañcukīṁ jagrāheti jñeyam ||14||

**viṣṇudāsaḥ :** vṛndāraṇyam iti | pūrvavat kācid vraja-vilāsinī śrī-kṛṣṇaṁ prati prārthayate | bhujaga-nikaraiḥ sarpa-nikaraiḥ sarpa-kulaiḥ ākrāntaṁ vyāptam | asmāt hetoḥ kātyāyanyai kātyāyanīm arcayituṁ mā harāmi na gṛhṇāmi | tena hetunā | krīḍoddhata-phaṇipate iti viṣahara-mantropadeṣṭṛtve yogyatoktā | ekānta ity anena sphuṭam eva prārthanā-vyājenārthataḥ svayaṁ dūtyam | anyat sphuṭam eva ||14||

--o)0(o--

**|| 7.15 ||**

yathā vā—

**samastam abhirakṣituṁ janam arandhra-vīrud-ghane**

**vane carasi kīrtyase tvam uru-kīrti-bhājāṁ dhuri |**

**prasīda karuṇāṁ kuru tvaritam uddiśādhva-kramaṁ**

**yadūdvaha vadhū-janaḥ śrayatu vismṛtādhvā vrajam ||**

**śrī-jīvaḥ :** samastaṁ go-gopāla-hariṇādikam | arandhratvaṁ niśchidratvam | yadūdvaheti | vrajendrasyāpi yadu-vaṁśa-jatvāt tad etad vaiṣṇava-toṣaṇyākhya-daśama-ṭippaṇyāṁ śrī-kṛṣṇa-sandarbhe ca prakāśitam asti ||15||

**viśvanāthaḥ :** mantra-jighṛkṣāyāṁ svābhiprāyaḥ prāyeṇodghāṭito bhavatīty aparituṣyann āha—yad vā pragalbhāyāḥ svābhiyogam udāhṛtya mugdhāyā āha—yathā veti | samasteti | arandhrābhir niścchidrābhir vīrudbhir ghane niviḍe | dhuri cintane gaṇanāyām iti yāvat | yadūdvaheti | vraja-rājasya yādavatvam | yādavānāṁ hitārthāya dhṛto govardhano mayā iti śrī-harivaṁśokteḥ | vismṛtādhveti | ata eva tvat-samīpam adhvānam eva praṣtum āyātāsmīti bhāvaḥ | tataś cānena pathā āgaccheti tāṁ kiyad dūram ānīya sampraty agretanaḥ kuṭila-vallī-veṣṭitaḥ panthās tvayā durbalayā padbhyām ullaṅghayitm aśakya iti samastam abhirakṣituṁ janam ity ādi tasyā vacaḥ satyāpayann iva tāṁ balād utthāpya sva-vakṣasovāheti jñeyam ||15||

**viṣṇudāsaḥ :** pūrvatra pragalbhāyāḥ svābhiyogam udāhṛtya samprati madhyāyās tam udāharati—yathā veti | samastam iti—pūrvavat kācid vraja-devī śrī-kṛṣṇaṁ prati prārthanā-chalataḥ ātmānam abhiyunakti | arandhrā niśchidrā niviḍā vā vīrudhaḥ pratāninyo vallyas tābhir ghane niviḍe | uru-kīrti-bhājāṁ mahā-yaśasvināṁ dhuri cintāyāṁ dhyāne | parama-yaśasvitāṁ teṣāṁ dhyāna-viṣaya eva tvaṁ, na tu te tvat-sadṛśā ity arthaḥ | kīrtyase sarva-janaiḥ kathyase | dhūś ca syād bhāva-cintayoḥ iti koṣāt | atra svasyātidainya-prakaṭanāt vismṛtādhveti svasya parijana-saṅga-rāhitya-jñāpanāc ca vyakta eva prārthanā-vyājenārthottha-svābhiyogaḥ ||15||

--o)0(o--

**|| 7.16 ||**

**parārtha-yācñayā śabdottho**, yathā—

**sakṛt pītvā vaṁśī-dhvani-nava-sudhāṁ karṇa-culukair**

**madālī vibhrāntā laghima-nikarottānita-matiḥ |**

**sadāhaṁ kaṁsāre kam api gadam āsādya viṣamaṁ**

**vivarṇā tvāṁ dhanvatarim iha paraṁ niścitavatī ||**

**śrī-jīvaḥ :** sudhā pīyūṣam, pakṣe dagdha-śaṅkhādi-cūrṇam | madālī mama sakhī, pakṣe mada-śreṇī | sadāhaṁ sarvadaivāham, dāha-sahitam ||16||

**viśvanāthaḥ :** sakṛd iti | sudhā dagdha-śaṅkha-cūrṇam amṛtaṁ ca | madālī mama sakhī | vibhrāntā viśiṣṭa-bhrama-yuktā | sadāhaṁ dāhena saha vartamānam | pakṣe snuhī-dugdham | vā madālī mada-śreṇī | sadāhaṁ sadaivāham | sudhā strī lepane mūrvyāṁ snuhī-dugdheṣtikāmṛte iti medinī | gadaṁ rogaṁ kāma-krīḍāṁ ca | tataś ca tādṛśam ahaṁ mantram auṣadhaṁ ca jānāmi | yathā tvad-aṅgeṣv eva mantra-mayena kavacena kṛta-rakṣeṣu tathā tan-mukha-netrādiṣu kenāpi pralepa-viśeṣeṇa lipteṣu tasyāḥ krameṇa bahir-antar-dāhasya praśamo bhaviṣyatīti śrī-kṛṣṇasya pratyuktir jñeyā ||16||

**viṣṇudāsaḥ :** sakṛt pītvā iti | kācid āpekṣika-prakharā sakhī sva-yūtheśvarī-dūtya-miṣeṇa kṛṣṇāntikam āgatya śleṣālaṅkāreṇa svasyā eva rāgaṁ tasmin nivedayati | mad-ālī mama sakhī, pakṣe madālī mada-śreṇī | tayā vibhrāntety ekam eva padaṁ svasya viśeṣaṇam | sudhā-pānena madasya sadbhāvāt sadāhaṁ dāho dahanaṁ santāpas tena saha vartamānaṁ yathā syād iti kriyā-viśeṣaṇam | pakṣe sadeti aham iti ca pada-dvayam | laghimā laghutvam tasya yo nikaraḥ bāhulyaṁ tena uttānitā agabhīrīkṛtā matir yasyā iti pakṣa-dvaye’pi sāmyam | nimnaṁ gabhīraṁ gabhīram uttānaṁ tad-viparyaye ity amaraḥ | kam api gadam iti gadasyāniścayatvāt tad-udreko dhvanitaḥ | paraṁ kevalaṁ tvām eva dhanvantari roga-nivartaka-mahā-cikitsakaṁ tat-kriyā-sāmyāt tenābhedokteś ca prakaṭaṁ śabdenaivābhiyogaḥ | uttarārthe tu svasyā eva sa iti | anyat sarvaṁ samānam ||16||

--o)0(o--

**|| 7.17 ||**

**arthottho**, yathā—

**asūryampaśyāpi priya-sahacarī-premabhir ahaṁ**

**tavābhyarṇaṁ labdhvā madhumathana dūtyaṁ vidadhatī |**

**drutaṁ tasyāḥ snehaṁ niśamaya na yāvac chaśi-dhiyā**

**dhayan vaktra-jyotsnāṁ niśi hata-cakoras tudati mām ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** asūryampaśyety anena svasya durlabha-darśanatvaṁ rāja-kanyātvaṁ ca | śaśi-dhiyety ādinā parama-saundaryaṁ mādhuryaṁ cābhivyajyāham eva te sambhogayogyeti dyotitam | tataś ca tasyāḥ snehaṁ paścāt śroṣyāmi prathamaṁ bhavatyā rakṣaṇopāyaṁ cintayāmi tatra yadi bahir iha tiṣṭhasi tadā duṣṭa-cakoro’yaṁ na tvāṁ tyakṣyati | ihaiva giri-gahvaraṁ cāndha-tamasā vyāptam ekākinī praveṣṭuṁ bibheṣy ato’ham eva tvām atibhītāṁ sva-vakṣaso’ntare nihnutya kvāpi kṣaṇaṁ sthitvā cakoraṁ vañcayāmi, tasyāḥ snehaṁ ca śṛṇomīti śrī-kṛṣṇoktir jñeyā | ādi-śabdād dainyenāpi |

sakhyo yayur gṛham ahaṁ kalasīṁ vahantī

pūrṇām atīva-mahatīm anulambitāsmi |

ekākinīṁ spṛśasi māṁ yadi nandasūno

mokṣyāmi jīvanam idaṁ sahasā puras te || [padyā. 309]

atra jīvanaṁ, pakṣe jalaṁ ca | atra hanta kathaṁ jīvanaṁ tvaṁ tyakṣyasi kiṁ tv aham eva tyakṣyāmīty uktvā tan-mūrdhnaḥ kalaśīṁ gṛhītvā tasyā jalam apasārayāmāsa śrī-kṛṣṇa iti jñeyam |

svāmī mugdhataro vanaṁ ghanam idaṁ bālāham ekākinī

kṣauṇīm āvṛṇute tamāla-malina-cchāyā-tamaḥ-santatiḥ |

tan me sundara kṛṣṇa muñca sahasā vartmeti rādhā-giraḥ

śrutvā tāṁ parirabhya manmatha-kalāsakto hariḥ pātu vaḥ || [padyā. 250]

iti śabdārtham eva vācikodāraṇa-dvayaṁ jñeyam ||17||

**viṣṇudāsaḥ :** asūryam iti | pūrvavat kācit laghu-prakharā sakhī sva-yūtheśvarī-dūtya-vyājena kṛṣṇāntikam āsādyārthataḥ svārtham eva nivedayati | asūryampaśyeti | asūrya-lalāṭayor dṛśi-tapoḥ [pā. 3.2.26] iti khaś-pratyayaḥ | abhyarṇaṁ sannidhiṁ niśamaya śṛṇu | śaśi-dhiyā candra-buddhyā ity ādinā samukhasya candratva-nirūpaṇena parama-mādhurya-prakhyāpanāt prakaṭam eva priya-sakhī-dūtya-vyājennārthata eva svayaṁ-dūtyam | anyathā priya-sakhī-dūty-artham āgatāyās tasyāḥ svotkarṣākhyāne rucir na sambhavati | dhayan piban hetau śatṛ-pratyayaḥ | vaktra-jyotsnāṁ mukha-kāntiṁ tudati vyathayati cañcvā kṣatam arpayatīty arthaḥ | ādinā dainyenāpi |

tatra śabdotthā yathā padyāvalyāṁ—

dṛṣṭyā keśava gopa-rāga-hatayā kiñcin na dṛṣṭaṁ mayā

tenādya skhalitāsmi nātha patitāṁ kiṁ nāma nālambase |

ekas tvaṁ viṣameṣu khinna-manasāṁ sarvābalānāṁ gatir

gopyaivaṁ gaditaḥ saleśam avatād goṣṭhe harir vaś ciram || [padyā. 257]

sakhyo yayur gṛham ahaṁ kalasīṁ vahantī

pūrṇām atīva-mahatīm anulambitāsmi |

ekākinīṁ spṛśasi māṁ yadi nandasūno

mokṣyāmi jīvanam idaṁ sahasā puras te || [padyā. 309]

arthottho, yathā tatraiva—

svāmī mugdhataro vanaṁ ghanam idaṁ bālāham ekākinī

kṣauṇīm āvṛṇute tamāla-malina-cchāyā-tamaḥ-santatiḥ |

tan me sundara kṛṣṇa muñca sahasā vartmeti rādhā-giraḥ

śrutvā tāṁ parirabhya manmatha-kalāsakto hariḥ pātu vaḥ || [padyā. 250]

anya-loka-lajjā-śaṅkā-vyājenāpi, yathā—

gacchāmy acyuta darśanena bhavataḥ kiṁ tṛptir utpadyate

kiṁ tv evaṁ vijana-sthayor hata-janaḥ sambhāvayaty anyathā |

ity āmantraṇa-bhaṅgi-sūcita-vṛthāvasthāna-khedālasām

āśliṣyan pulakotkarāñcita-tanur gopīṁ hariḥ pātu vaḥ || [padyā. 207]

--o)0(o--

**|| 7.18-19 ||**

atha **vyapadeśaḥ—**

**jalpo vyājena kenāpi vyapadeśo’tra kathyate ||**

**tena śabdottho**, yathā—

**tyajan kuvalayādhikāṁ ghana-rasa-śriyollāsinīṁ**

**puraḥ sura-taraṅgiṇīṁ madhura-matta-haṁsa-svanām |**

**malīmasa-payodharām api madāndhe padminn imāṁ**

**bhajan kim iva paṅkilām ahaha karma-nāśām api ||**

**śrī-jīvaḥ :** vyapadeśa iti | rasa-śāstra evāpadeśasya pāribhāṣikī saṁjñā, anyatra tv abhidhaivocyate | vyapadeśas tu vyāja eveti | vyājaś cānya-varṇanenābhīṣṭārtha-bodhanam | ayam evāprastuta-praśaṁsā-nāmālaṅkāraḥ ||18||

tyajann ity atra śleṣāḥ spaṣṭā eva | tatra vaktryāḥ sva-pakṣe mām iti gamyate | imām ity anena nāyikāntarasya ca tatra gamanaṁ vyajyate | nadī-pakṣe sura-taraṅgiṇī gaṅgā | karma-nāśā nāma kācit magadha-deśa-samīpa-vāhinī | yady apy atra śleṣo’py asti, tathāpy asau vyāja-maya eveti vyapadeśam eva puṣṇāti ||19||

**viśvanāthaḥ :** jalpa iti | śrī-kṛṣṇaṁ praty evoktiḥ | kintu kenāpi vyājenāprastuta-praśaṁsety arthaḥ | kācit pragalbhā kāñcit sva-vipakṣāṁ avalokayantaṁ śrī-kṛṣṇaṁ prati svam abhiyuñjānā tad-apakarṣa-svotkarṣau vyañjayati—tyajann iti | kuvalayaṁ nīlotpalaṁ bhū-maṇḍalaṁ ca | ghana-raso jalaṁ śṛṅgāra-rasaś ca | surāṇāṁ taraṅgiṇīṁ gaṅgāṁ, surateṣu raṅgiṇīṁ ca | payo jalaṁ payodharau stanau ca | padmin he hastin, pakṣe līlā-kamala-dhārin | paṅkaḥ kardamaḥ pāpaṁ ca | karma-nāśām magadha-deśīya-pāpa-nadīm, pakṣe vidagdha-kriyāṇāṁ nāśo lopo yasyām asyā ajñatvād ity arthaḥ | atra puraḥ-śabdena pakṣe tvad-agra-vartinīṁ mām ity arthaḥ | tataś ca tvām apāṅgenaiva puraḥ kuñjaṁ praviśety āha śrī-kṛṣṇa iti jñeyam ||18-19||

**viṣṇudāsaḥ :** tyajann iti | kācid vraja-devī kṛṣṇāntike matta-hasti-vyapadeśena śrī-kṛṣṇam upālabhamānātmānam abhiyuṅkte | he madāndha-padmin ! madāndha-dvirada ! pakṣe, madāndhaś cāsau padma-yuktaś ceti prathamātiśayoktyā kṛṣṇasya sambodhanam | sura-taraṅgiṇīṁ gaṅgām, pakṣe surate raho-līlāyāṁ raṅgiṇīṁ kautukinīm | kim-bhūtām ? kuvalayādhikām indīvara-bahulāṁ, pakṣe pṛthvī-maṇḍale’samordhvām | punaḥ kim-bhūtām ? ghana-rasa-śriyollāsinīṁ ghana-rasasya jalasya śriyā mādhurya-śaitya-nairmalya-sampattyā ullāsinīṁ, pakṣe ghano niviḍo yo rasaḥ sukhaṁ śṛṅgārākhyo vā tasya śobhayā | punaḥ kim-bhūtām ? madhura-matta-haṁsa-svanāṁ madhuro matta-haṁsānāṁ svano yasyās tām, pakṣe madhurāś ca te mattāś ca ye haṁsās teṣāṁ svano dhvanir iva haṁsa-svanaḥ pādakaṭaka-dhvanir yasyās tām | punaḥ kim-bhūtām ? malīmasa-payodharāṁ malīmasāny atimalināni payāṁsi jalāni dharatīti tathā, pakṣe malīmasau payodharau vakṣojau yasyās tām | punaḥ kim-bhūtām ? paṅkilāṁ kardamānvitām, pakṣe pāpa-yuktām | ahahety adbhute | yadyapi śrī-kṛṣṇa-preyasīṣu malīmasatvādikaṁ na sambhavati, tathāpi pratipakṣa-vākyatvān na doṣaḥ | madāndha iti viśeṣaṇena surataraṅgiṇīṁ tyaktvā yat karma-nāśām bhajasi, tatra tava madāndhatvān na citram idam iti tasyāvidagdhatvaṁ dhvanitam ||18-19||

--o)0(o--

**|| 7.20 ||**

**arthottho**, yathā—

**madhupair anavaghrātāṁ vimucya**

**mākanda-mañjarīṁ madhurām |**

**bhrāmyasi madakala kokila**

**katham iva vṛndāvane paritaḥ ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** madhupair bhramaraiḥ | pakṣe, madhu vasantas taṁ pānti pālayantīti madhupā dakṣiṇānilās tair apy anītāṅga-sugandhaām ity ātmanaḥ sadā vastrāvṛta-sarvāṅgatayā sthitatvena parama-lajjālutvaṁ vyañjitam | vyākhyāntaraṁ vairasyaṁ syāt | atiśayokteḥ prāptasyārthasya śliṣṭārthato bahiraṅgatvāc ca tyaktam | atra madhupair ity ekenaiva padena parivṛtty-asahenāsyodāharaṇasya śabdotthatvaṁ nāśaṅkanīyaṁ, sarvatrālaṅkāra-śāstre śabdārthobhaya-śakty-uttha-dhvaniṣu bhūmno vyapadeśā bhavantīti niyamāt | dvitrais tricaturair vā śabdair arthair vā parivṛtty-asahais tat-tad-vyapadeśe svīkāro na tv ekenaiva śabdenārthena va dṛṣṭaḥ | tataś ca bhoḥ kokila, sarvaṁ parityajya mākanda-mañjarīṁ tvam upabhuṅkṣva | tatra mattaḥ sakāśāt tat-prakāra-śikṣeti sā śrī-kṛṣṇena haṭhāc cumbiteti jñeyam ||20||

**viṣṇudāsaḥ :** madhupeti—pūrvavat kṛṣṇa-sannidhau kokilaṁ sambodhya vadati | madhupair bhramaraiḥ | anavaghrātam iti astu tāvat pānaṁ dūre | tair avaghrātām api na, ghrāṇa-viṣayam api nānītām ity arthaḥ | mākanda-mañjarīm āmra-mukulaṁ, aprastuta-praśaṁsayā mad-rūpām | mada-kala-kokilety atrāpi tayaiva kṛṣṇam eva kathayati | atra sphuṭam eva kokila-vyapadeśenārthataḥ kṛṣṇe svayaṁ-dūtyam ||20||

--o)0(o--

**|| 7.21-22 ||**

atha **puraḥ-stha-viṣayaḥ—**

**śṛṇvato’pi harer matvā vyājāt aśrutivat kila |**

**jalpo’grataḥ sthite jantau puraḥstha-viṣayo mataḥ ||**

tatra **śabdottho**, yathā—

**āhūyamānāsmi kathaṁ tvayālināṁ**

**svanaiḥ sva-puṣpāvacayāya mālati |**

**āmoda-pūrṇaṁ sumanobhir āśritaṁ**

**punnāgam eva pramadena kāmaye ||**

**śrī-jīvaḥ :** vyaṅgya-pakṣe punnāgaḥ puruṣottamaḥ ||22||

**viśvanāthaḥ :** punnāgaṁ, pakṣe puruṣottamaṁ śrī-kṛṣṇam | tataś ca śrī-kṛṣṇena tatrāgatya sakhi, śrutas te manorathas tad ehi punnāgaṁ te darśayāmīti sā hasta-grāhaṁ punnāga-puṣpa-śayyām eva prāpitā | nirvṛtā siddha-manorathā | tataś ca tatrāgatya śrī-kṛṣṇenoktam—« atra gahvare sākṣāt prakaṭīkṛta-mūrtinā śrī-goavardhanena giri-rājenāham uktaḥ bahir mad-bhaktā kācin mahyaṁ kiñcit prārthayate tāṁ mat-samīpam ānaya iti | ataḥ sakhi, taṁ manaskartuṁ praviśeti sā gahvaraṁ nītā ||22||

**viṣṇudāsaḥ :** āhūyamāneti | pūrvavat kācid vraja-sundarī śrī-kṛṣṇa-purataḥ mālatīṁ sambodhya vadati | sumanobhiḥ puṣpaiḥ, pakṣe suśobhanaṁ mano yeṣāṁ taiḥ sādhubhir āśritam | āmodena prakṛṣṭa-surabhiṇā pūrṇaṁ vyāptaṁ pakṣa-dvaye’pi sāmyam | punnāgaṁ vṛkṣa-viśeṣaṁ, pakṣe puruṣa-śreṣṭham | anyat samam | atra vyakta eva śabdenaiva svābhiyogaḥ ||22||

--o)0(o--

**|| 7.23 ||**

**arthottho**, yathā—

**anavacita-carīyaṁ cāru-puṣpā latālī**

**tava nikhila-vihaṅgāś cātra nirdhūta-śaṅkāḥ |**

**tvayi vicaritum īhe tena govardhanādya**

**prakaṭaya tam upāyaṁ nirvṛtā yena yāmi ||**

**śrī-jīvaḥ, viśvanāthaḥ : na vyākhyātam |**

**viṣṇudāsaḥ :** anavacita-carīti | pūrvavat kācid vraja-devī śrī-kṛṣṇa-purataḥ govardhanādriṁ lakṣyīkṛtya svam abhiyuṅkte | anavacita-carīti bhūta-pūrve caraṭ-pratyayaḥ | pūrvaṁ nāvacitā anavacita-carī | atra vihaṅgāś ca nirdhūta-śaṅkā ity anena parama-nirjanatvaṁ vyajyārthottha-svābhiyoga eva prakāśitaḥ | vicarituṁ vihartum īhe vāñchāmi | nirvṛtā ānanditā satī | yena upāyena | anyat sugamam ||23||

--o)0(o--

**|| 7.24 ||**

yathā vā—

**prasiddhaḥ sādhvīnāṁ vrata-hara-vinode vraja-pateḥ**

**suto’yaṁ tvaṁ vācāpy alam asi niroddhuṁ na mṛdulā |**

**aho dhiṅ mūḍhāhaṁ tad api gahane granthila-latā-**

**śatākrānte śrāntā yad iha vicarāmy asya purataḥ ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** atra puraḥ-stha-śabdena sthāvaro jaṅgamaś cocyate iti jñāpayitum āha—yathā veti | nālaṁ na samarthā | granthilety anya-janāgamanāsamarthyam | śrānteti svasya dhāraṇā-sāmarthyam | tataś ca tatrāgatya tenoktam—« sundari, sakhyā saha saṁvādas te mayā śrutaḥ | matta eva tvaṁ bibheṣi | śrī-viṣṇoḥ śapathaṁ karomi tava sādhvītvaṁ naivāhaṁ dhvaṁsayiṣyāmi | kaḥ khalu viśvasta-ghātī mādṛśo bhavitum īṣṭe | tad atra kuñje puṣpa-śayyāyāṁ kṣaṇaṁ svapihi vana-vihāra-śrāntā satī mama dayotpadyate aham evātra rakṣako’smi mānya-janāgamanaṁ śaṅkiṣṭhā » iti | vyājena yaḥ sambhramādiḥ āvega-śaṅkā-lajjās tenāṅga-saṁvṛtiḥ ||24||

**viṣṇudāsaḥ :** pūrvaṁ madhyamāyāḥ svayaṁ-dūtyaṁ udāhṛtyādhunā pragalbhāyās tad darśayati—yathā veti | prasiddha iti—pūrvavat kācid vraja-devī śrī-kṛṣṇasya purataḥ sva-sakhīṁ prati vyājato vadati | vācā vacanenāpi tvaṁ nālam asi na samarthāsi, yato mṛdulā | asya śrī-kṛṣṇasya | atra kṛṣṇasya svayam evākasmāt sādhvī-vrata-hara-vinodatvam uṭṭaṅkya vyaktam evārthataḥ svābhiyogaḥ prakaṭitaḥ | anyat sugamam ||24||

--o)0(o--

**|| 7.25-27 ||**

atha **āṅgikāḥ—**

**aṅguli-sphoṭanaṁ vyāja-sambhramādy-aṅga-saṁvṛtiḥ |**

**padā bhū-lekhanaṁ karṇa-kaṇḍūtis tilaka-kriyā ||**

**veśa-kriyā bhruvor dhūtiḥ sakhyām āśleṣa-tāḍane |**

**daṁśo’dharasya hārādi-gumpho maṇḍana-śiñjitam ||**

**dor-mūlādi-prakaṭanaṁ kṛṣṇa-nāmābhilekhanam |**

**tarau latāyā yogādyāḥ kṛṣṇasyāgre syur āṅgikāḥ ||**

**śrī-jīvaḥ, viśvanāthaḥ : na vyākhyātam |**

**viṣṇudāsaḥ :** athāṅgikā ābhiyogā vakṣyanta iti śeṣaḥ | bhruvor dhṛtiḥ bhrū-yugasya kampanam | anyat spaṣṭam ||25-27||

--o)0(o--

**|| 7.28 ||**

tatra **aṅguli-sphoṭanam—**

**iyaṁ satīnāṁ pravarā varākṣī**

**kathaṁ nu labhyeti mayi klamāḍhye |**

**viśākhayāsphoṭyata pañca-śākha-**

**śākhāvalī mad-vyasanena sārdham ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** śrī-kṛṣṇaḥ subalaṁ praty āha—iyam iti | pañca-śākhaḥ śayaḥ pāṇiḥ ity amaraḥ | śākhās tad-aṅgulyaḥ ||28||

**viṣṇudāsaḥ :** iyaṁ satīnām iti | kadācid viśākhāyāḥ saundaryādy-avalokana-jāta-kṣobhaḥ śrī-kṛṣṇaḥ paścān nija-bhāva-prakāśanena tayaivāśvastaḥ san praharṣataḥ subalaṁ prati tad-vṛttaṁ kathayati—pañca-śākha-śākhāvalī hasta-dvayāṅguli-śreṇiḥ mad-vyāsanena mamāśubhena duḥkheneti yāvat |

vyasanas tv aśubhe saktau pāna-strī-mṛgayādiṣu |

daivāniṣṭa-phale pāpe vipattau niṣkramodyame || iti viśve |

anyat spaṣṭam ||28||

--o)0(o--

**|| 7.29 ||**

**vyāja-sambhramādy-aṅga-saṁvṛtiḥ—**

**pihitam api pidhatte mat-purastād uro yad-**

**vṛtam api muhur āsyaṁ yat-paṭenāvṛṇoti |**

**vraja-nava-hariṇākṣī tan-manojasya manye**

**śara-paribhava-ghūrṇāghrāta-citteyam āste ||**

**śrī-jīvaḥ, viśvanāthaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viṣṇudāsaḥ :** pihitam iti | kadācit kvacid rahasi svāvalokana-jātotkaṇṭhāyāḥ kasyāścid vraja-sundaryāś ceṣṭitaṁ vīkṣyānumita-sva-viṣayaka-tad-rāgaḥ san śrī-kṛṣṇaḥ svagatam āha—pihitam ācchāditam | tat tasmād dhetoḥ manojasya kāmasya śareṇa yaḥ paribhavaḥ parājayas tena yā ghūrṇā bhramaṇaṁ tvayā āghrātaṁ spṛṣṭaṁ cittaṁ yasyāḥ sā | manye ity utprekṣāyām ||29||

--o)0(o--

**|| 7.30 ||**

**padā bhū-lekhanam—**

**kamraṁ namra-mukhī lilekha caraṇāṅguṣṭhena goṣṭhāṅgane**

**yat kiñcid vraja-sundarī mayi dṛśor vṛtte nava-prāghuṇe |**

**tenānaṅga-nideśa-paṭṭa-padavīm āsādya man-mānasaṁ**

**kṣiptvā tat-kuca-śaila-saṅkaṭa-taṭī-sandhau balāt kīlitam ||**

**śrī-jīvaḥ :** nava-prāghuṇe navātithau kīlitaṁ saṁyutam | baddhe kīlita-saṁyutau ity amaraḥ ||30||

**viśvanāthaḥ :** śrī-kṛṣṇaḥ subalam āha—kamram iti | nava-prāghuṇe navātithau tena likhanena kartrā anaṅgasya nideśena yaḥ paṭṭo lekha-bhūmikā tasya padavīṁ kakṣām āsādya prāpya sva-dhārakeṇa kenāpi dvārā tasyāḥ kucayor ye saṅkaṭa-taṭyau saṅkīrṇe kūle tayoḥ saṅghau madhya-nikhāta-rekhāyām ity arthaḥ | kṣiptvā balāt praveśya kīlitaṁ baddham | bandhe kīlita-saṁyatau ity amaraḥ | arthāt tābhyāṁ taṭībhyām eva bhū-lekhana-kāle bāhvoḥ saṅkocena tad-upari niveśitābhyām ity arthaḥ | atreyaṁ vivṛtiḥ—kandarpeṇa tuṣyatā mal-locanāya sarvaṁ rādhāṅga-rājyaṁ dattaṁ tatra sva-svāropa-dārḍhyāya caraṇāṅguṣṭha-lekhanyā bhū-patrikāyāṁ paṭu-lekhaś ca dattaḥ | tataś ca tasminn eva rājye man-manasaś ca lobhaṁ dṛṣṭvā kupiteneva mal-locanena tad-aparādha-śānty-arthaṁ parvata-dvaya-sandhi-kārāyāṁ tan nibadhya sthāpitam iti ||30||

**viṣṇudāsaḥ :** kamram iti | vrajāṅgane kadācit sva-darśana-jāta-cintāyā bhuvaṁ likhantīṁ kāñcid vraja-nava-kiśorikāṁ dṛṣṭvā vivaśa-cittaḥ kṛṣṇas tac-ceṣṭitam anuvadan svagataṁ cintayati—kamraṁ manoharaṁ yathā syāt | dṛśor locanayoḥ nava-prāghuṇe prathamātithau vṛtte bhūte sati | tena likhanena anaṅga-nideśa-paṭṭa-padavīm anaṅgasya kāmasya nideśa-paṭṭaḥ ājñā-patraṁ tasya padavīṁ kakṣām āsādya prāpya tat tasyāḥ kucāv eva śailau tayor yā saṅkaṭā saṅkīrṇā taṭī tasyāḥ sandhau tad-dvayor madhya-bhūmāv ity arthaḥ | kīlitaṁ bandham | bandhe kīlita-saṁyatau ity amara-viśeṣya-nighnāt ||30||

--o)0(o--

**|| 7.31 ||**

**karṇa-kaṇḍūtiḥ—**

**raktāṅgulī-śikhara-ghaṭṭana-lola-pāṇi-**

**śiñjāna-kaṅkaṇa-kṛta-smara-turya-śaṅkam |**

**līloccalat-kanaka-kuṇḍalam atra karṇa-**

**kaṇḍūyanaṁ vraja-saroja-dṛśaḥ smarāmi ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** raktāṅgulī aruṇa-varṇa-vāma-hasta-kaniṣṭhāṅgulī tasyāḥ śikhara-ghaṭṭanena karṇa-randhra-praveśitasyāgra-bhāgasya cālanena lolāni yāni pāṇi-stha-śiñjāna-kaṅkaṇāni taiḥ smara-tūryasya kandarpa-vādya-viśeṣasya śaṅkā bhramo yatra tat ||31||

**viṣṇudāsaḥ :** raktāṅgulīti | kutracid rahaḥ-sthale sva-darśanaja-hṛt-kṣobha-dharṣitāḥ kāñcid vraja-nava-kiśorīṁ karṇa-kaṇḍūtiṁ vidadhatīṁ vīkṣya śrī-kṛṣṇaḥ parama-vivaśo babhūva | tatas tad-avaloka-jāta-sambhrameṇa subalena pṛṣṭa-tat-kāraṇaḥ san taṁ prati sa-gadgadam āha | kaṇḍūyanaṁ kaṇḍūtiḥ | kaṇḍv-ādibhyo yak [pā. 3.1.27] iti yak-pratyayaḥ | bhāve lyuṭ ca | kimbhūtaṁ ? raktā aruṇā yā aṅgulyās tāsāṁ yāni śikharāṇy agra-bhāgās teṣāṁ ghaṭṭanena cālanena lolaś cañcalo yaḥ pāṇis tasmin śiñjānaṁ svanat yat kaṅkaṇaṁ tena kṛtā smarasya kāmasya turya-śaṅkā vādya-viśeṣa-bhramo yatra tat | punaḥ kiṁ-bhūtam ? līloccalat-kanaka-kuṇḍalam līlayā itas tato mukha-cālana-rūpayāpi ceṣṭayā uccaiś calantī kanaka-kuṇḍale svarṇa-karṇa-bhūṣaṇe yasmin tat ||31||

--o)0(o--

**|| 7.32 ||**

**tilaka-kriyā—**

**sānandaṁ śarad-indu-sundara-mukhī sindūra-bindūjjvalaṁ**

**bandhūka-dyutinā kareṇa tilakaṁ gāndharvikā kurvatī |**

**tvām ālokya śikhaṇḍa-śekhara sakṛt karṇoccalat-kuṇḍalā**

**rūḍhaṁ cetasi rāga-kandalam iva vyaktaṁ vyatānīd bahiḥ ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** kundavallī śrī-kṛṣṇaṁ praty āha—sānandam iti | sakṛd ālokya ālokana-kāle gaṇḍasya tiraścīnatvāt kuṇḍalasya cāñcalyaṁ rāgasya kandalam anurāgāṅkuraṁ cetasi rūḍhaṁ pūrvam evotpannaṁ samprati bahir api vyaktam akārṣīd ity utprekṣā tilakasyāṅkurākāratvāt ||32||

**viṣṇudāsaḥ :** sānandam iti | kadācit kutracid rahaḥ-pradeśe śrī-kṛṣṇa-dṛṣṭi-gocare tilakaṁ racayantī śrī-rādhikāṁ nibhālya śrī-vṛndā śrī-kṛṣṇaṁ prati tasyā anurāgaṁ vivṛṇvatī prāha | rāga-kandalaṁ rāgasyāṅkura-parasparām | anyat sugamam ||32||

--o)0(o--

**|| 7.33 ||**

**veśa-kriyā—**

**harau puraḥ-sthe kara-pallavena**

**salīlam ullāsya milan-marandam |**

**nālīka-netrā nija-karṇa-pālīṁ**

**pālī lavaṅga-stavakaṁ nināya ||**

**śrī-jīvaḥ :** pālī karṇa-latāgre syāt iti viśvaḥ ||33||

**viśvanāthaḥ :** nālīka-netrā kamala-locanā śleṣeṇa vyartha-netrā śrī-kṛṣṇa-mukha-śobhā-pāyitvāt ||33||

**viṣṇudāsaḥ :** harau paraḥstha iti | pūrvavat kadācic chrī-kṛṣṇa-purataḥ pālī nāmnīṁ yūtheśvarīṁ sva-veśa-kalpana-parāṁ dṛṣṭvā tad-anati-dūrasthā vṛndā subalaṁ prati kathayati | salīlaṁ yathā syāt ullāsya utthāpya nālīka-netrā padma-locanā | lavaṅga-stavakaṁ lavaṅga-puṣpa-gucchaṁ nija-karṇa-pālīṁ sva-śravaṇa-latāgram | atra gauṇa-karmaṇi dvitīyā | nayater dvikarmakatvāt | pāliḥ karṇa-latāgre syāt iti koṣaḥ ||33||

--o)0(o--

**|| 7.34 ||**

**bhruvor dhūtiḥ—**

**vidhunvatī madana-dhanur bhayaṅkaraṁ**

**bhruvor yugalaṁ kathaya kim adya khidyase |**

**viśākhike mukha-śaśi-kānti-śṛṅkhalā**

**babandha te madhuripu-gandha-sindhuram ||**

**śrī-jīvaḥ :** gandha-sindhuro mada-srāvī hastī ||34||

**viśvanāthaḥ :** vṛndā prāha—vidhunvatīti | katham asau mat-samīpam āyātīti bhrū-dhūnana-kāraṇaṁ jñeyam ||31||

**viṣṇudāsaḥ :** vidhunvatīti | kutracit sva-mukha-mādhuryeṇaiva śrī-kṛṣṇaṁ vivaśaṁ vidhāya bhrū-yugam uccālayantīṁ viśākhāṁ prati vṛndā sa-narma vadati | vidhunvatī kampayantī madanasya yad dhanuḥ kodaṇḍaṁ tasmād api bhayaṅkaraṁ bhīṣaṇaṁ kiṁ kathaṁ khidyase duḥkham āpnoṣi śrāntim āvahasīti yāvat | mukha-śaśinaḥ vaktra-candrasya kāntir eva śṛṅkhalā nigaḍaṁ sā | atha śṛṅkhale anduko nigaḍo’strī syāt ity amaraḥ | adyeti samprati mukha-rucaiva nirjitatvāt tasminn anya-prayāsasya vaiyarthyāt | gandha-sindhuraḥ pramatta vāraṇas tam | anena sāmānya-śṛṅkhalayā tasya bandhanāsambhavāt mukha-kānter acintya-prabhāvatvam uktam ||34||

--o)0(o--

**|| 7.35 ||**

**sakhyām āśleṣaḥ—**

**puraḥ kalaya maṇḍalī-kṛta-kaṭhora-vakṣoruhaṁ**

**calat-kanaka-kaṅkaṇa-kvaṇita-tuṅgitānaṅgayā |**

**apāṅgam aghamardane nayana-vīthi-navyātithau**

**prasārya pariṣasvaje sahacarī ciraṁ citrayā ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** rūpa-mañjarī rati-mañjarīṁ praty āha—pura iti | tuṅgito’naṅgo’rthāt śrī-kṛṣṇasya yayā tayā | lampaṭo’yaṁ māṁ mṛdvīm adhikaṁ kadarthayiṣyati tad ahaṁ palāyiṣye ity avahitthāvatīṁ citrāṁ kācit prakharā tat-sakhī praty uvāca | mad-agre bhaya-gandham api mā kārṣīr viśvasihi sāṭopa-vāk-praapañcair ayaṁ mayā parājetavya iti | ataḥ sā priya-sakhī kalyāṇī bhaveti citrayāliṅgitety āliṅgane kāraṇam ūhyam ||35||

**viṣṇudāsaḥ :** puraḥ kalayeti | śrī-kṛṣṇa-prathama-darśana-jātollāsāt sva-sakhīm upagūhya nijāntarbhāvaṁ prakaṭayantīṁ citrāṁ prekṣya vṛndā kundalatāṁ prati kathayati | kalaya paśya | maṇḍalīkṛta-kaṭhora-vakṣoruhaṁ yathā syāt tathā | apāṅgam aghamardane śrī-kṛṣṇe prasārya vikṣipya ciraṁ cira-samayaṁ vyāpya citrayā sahacarī nija-sakhī pariṣasvaje āliṅgitā | kadā ? tasmin śrī-kṛṣṇe nayana-vīthi-navyātithau sati nayanayor yā vīthir mārgas tasya navīnātithau tasya prathama-darśane vṛtte satīty arthaḥ | kimbhūtayā citrayā ? calanti yāni kanaka-kaṅkaṇāni teṣāṁ yat kvaṇitaṁ śabdas tena tuṅgitaḥ uddīpitaḥ arthāt kṛṣṇasya anaṅgo yayā ||35||

--o)0(o--

**|| 7.36 ||**

**sakhī-tāḍanam—**

**vimuñca nikhilaṁ vaśīkaraṇa-kāraṇānveṣaṇaṁ**

**manas tvayi viśākhayā muraharopahārīkṛtam |**

**muhur yad anayā bhavat-pada-saroja-kakṣā-milat-**

**taḍic-cala-dṛgantayā sphuṭam atāḍi puṣpaiḥ sakhī ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** subalaḥ śrī-kṛṣṇam āha—vimuñceti | sakhi, phalitas tava manoratho yad ayaṁ tvad-abhimukham āyāti kṛṣṇaḥ tad asminn apāṅgaṁ samarpayeti parihasantī sakhī puṣpair atāḍi ||36||

**viṣṇudāsaḥ :** vimuñceti | viśākhā-nava-vayo-mādhurya-vilāsān nirvarṇya prauḍhotkaṇṭhayā tat-prāptaye nānā-vidhopāyān cikīrṣantaṁ śrī-kṛṣṇam ālakṣya tadātvam eva vyaktīkṛta-svābhiprāyāṁ śrī-viśākhāṁ cālokya vṛndā tam āśvāsayati | vaśīkaraṇa-kāraṇāni nānā-maṇi-mantrauṣadhādīni teṣām anveṣaṇaṁ mārgaṇam āharaṇaṁ vā | manaḥ śabdenātra tad-upalakṣita ātmā vivakṣitaḥ | upahārīkṛtaṁ dattaṁ tvad-bhogyatvena kalpitam ity arthaḥ | nanv etat tvaty asambhavaṁ bhavatyā kuto jñātam ? tatrāha—yat yasmād anayā viśākhayā sphuṭaṁ vyaktam eva tatrāpi muhuḥ punaḥ punaḥ puṣpair nija-sakhī atāḍi | prāhāri ! tatra hetu-garbha-viśeṣaṇaṁ kimbhūtayā ? bhavataḥ pada-sarojasya yā kakṣā sīmā tasyāṁ valan bhajan taḍid iva calaś cañcalo dṛgantaś cakṣuḥ-prānto yasyās tayā | muhur ity atrāpi yojyam | anyat sugamam ||36||

--o)0(o--

**|| 7.37 ||**

**adhara-daṁśaḥ—**

**bhajati pathi dṛśor vrejandrasunau**

**madana-madonmuditā puras tavālī |**

**iyam iha kupiteva paśya sakhyai**

**vidhu-vadanā radana-cchadāvadākṣīm ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** śyāmalā lalitāṁ praty āha—bhajatīti | sakhyai kupiteveti | kuṭile viśākhike puṣpāvacayana-miṣeṇa dūram ānīyāsya lampaṭasya haste māṁ prakṣipasi tiṣṭha tiṣṭha tat-pratiphalam ahaṁ ca te dāsyāmīti dyotayantī ||37||

**viṣṇudāsaḥ :** bhajatīti | śrī-kṛṣṇaṁ nirīkṣya tan-mādhuryonmathita-cittāyāś campaka-latāyāś ceṣṭitam ālocya vṛndā śrī-vṛndāvaneśvarīṁ prati darśayanty uvāca | madana-madenonmuditā uccair ānanditā | kupitā ivaiti vastutaḥ kopābhāvāt | sakhyai iti krudhānukaraṇāt tādarthey caturthī | radana-cchadam adharaṁ vyadāṅkṣīt daṣṭavatī ||37||

--o)0(o--

**|| 7.38 ||**

**hārādi-gumphaḥ—**

**keyaṁ puraḥ sphurati phulla-saroruhākṣī**

**savye yayā subala mām avalokayantyā |**

**āvṛtya mauktika-sare parigumphyamāne**

**ceto-maṇir mama sakhe taralo vyadhāyi ||**

**śrī-jīvaḥ :** āvṛtya abhyasya | taralo nāyakaḥ, pakṣe cañcalaḥ ||38||

**viśvanāthaḥ :** āvṛtya mac-ceto-maṇy-ākarṣaṇa-samarthaṁ svāpāṅga-dasyuṁ mayi prasthāpayituṁ grīvāṁ vivṛtyety arthaḥ | mauktika-sare mauktika-mālye | taralo madhya-nāyakaḥ, pakṣe cañcalaḥ ||38||

**viṣṇudāsaḥ :** keyaṁ pura iti | kvacit rahaḥ-pradeśe śrī-kṛṣṇāvaloka-jātautsukyena tan-netrādhvani vyājān muktāhāra-gumphanāsaktāṁ kāñcid vraja-vilāsinīṁ vīkṣya śrī-kṛṣṇo vivaśaḥ san subalaṁ tāṁ pṛcchati | āvṛtya grīvām āvartyety arthaḥ | mauktika-sare muktāhāre, ceta eva maṇiḥ | taralaś cañcalaḥ pakṣe padakākhyaḥ hāra-madhya-sthita-nāyaka-maṇiḥ vyadhāyi akāri | anyat spaṣṭam ||38||

--o)0(o--

**|| 7.39 ||**

**maṇḍana-śiñjitam—**

**vilokya māṁ śyāmalayā vidūrataḥ**

**saṅkīryamāṇā maṇi-kaṅkaṇāvalī |**

**vitanvatī jhaṅkṛta-ḍambaraṁ muhuḥ**

**śaṅke bravīty aṅgaja-rāja-śāsanam ||**

**śrī-jīvaḥ :** saṅkīryamāṇā parasparaṁ saṅghaṭyamānā *|*|39||

**viśvanāthaḥ :** maṇi-kaṅkaṇāvalī dakṣiṇa-hasta-sthitā saṅkīryamāṇā vāma-pāṇinā susthirīkartuṁ saṁhaṭyamānā | strīṇāṁ kāryāntara-rahitānāṁ svabhāva evāyam ato nātra kāraṇa-jñāpanam ||39||

**viṣṇudāsaḥ :** vilokyeti | kvacit śyāmalā-nāmnīṁ yūtheśvarīṁ sva-darśana-jāta-smara-madena nijābhiprāyaṁ vyañjayantīm ālokya śrī-kṛṣṇaḥ svagatam āśaṅkate | saṅkīryamāṇā ekatrī-kriyamāṇā | jhaṅkṛtir jhaṅkāras tasyāḍambaram atiśayam | śaṅke ity utprekṣāyām | aṅgaja-rājaḥ kāma-nṛpatis tasya śāsanam ājñām | rājāhaḥ-sakhibhyaṣ ṭac [pā. 5.4.91] iti samāsāntaṣ ṭac-pratyayaḥ ||39||

--o)0(o--

**|| 7.40 ||**

**dor-mūla-prakaṭanam—**

**śyāme divyatarāḥ sphuranti parito vṛndāvanāntar-latā**

**yāḥ kalyāṇi vahanti hanta madhurām agre phalānāṁ tatim |**

**citreyaṁ tava dor-latā valayinī yasyās tvayollāsite**

**mūle nandita-kṛṣṇa-kokilam abhūd āvir varīyaḥ phalam ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** śrī-kṛṣṇaḥ prāha—śyāme iti | valayinī sva-samīpe tamālaṁ cet prāpnoti tadā veṣṭana-svabhāveyaṁ śīghraṁ veṣṭayatīti bhāvaḥ | pakṣe kaṅkaṇa-yuktām | ullāsite ullāsya darśite ity arthaḥ | varīyaḥ phalam āvirbabhūva | nandita ānanditaḥ kṛṣṇa-varṇaḥ kṛṣṇaś ca kokilo yena tat | tataś ca tenedam adṛṣṭa-caratvād adbhutaṁ prāṇy-aṅguli-ghaṭṭanena nirūpayitum ucitaṁ kaṭhoraṁ mṛdulaṁ veti tathā cakre’sāv iti jñeyam ||40||

**viṣṇudāsaḥ :** śyāma iti | śrī-kṛṣṇa-darśanocchalita-rāgodrekāt prakāśitātmābhiprāyāṁ śyāmāṁ prati vṛndā sotprāsam āha | vṛndāvanāntaḥ vṛndāvana-madhye paritaḥ sarvataḥ yā latā vahanti bibhrati | valayinī veṣṭana-śīlā, pakṣe valayāḥ prakoṣṭhastha-kaṭakās tair yuktā | agre śikhara eva, na tu mūle | iyaṁ tu tava dor-latā bāhu-vallarī citrā adbhutā | citratvam evāha—yasyā dor-latāyāḥ tvayā ullāsite utkṣipte mūle | varīyaḥ śreṣṭataraṁ phalam āvirabhūt prakaṭaṁ babhūva | kiṁ-bhūtaṁ ? kṛṣṇa eva kokilo nanditaḥ ānanditaḥ kṛṣṇa-kokilo yena tat ||40||

--o)0(o--

**|| 7.41 ||**

**kṛṣṇa-nāmābhilekhanam—**

**dūtyam agre tava tiṣṭhatu vṛnde**

**tiṣṭhate yad iyam indumukhī me |  
nāma me vilikhati priya-sakhyāḥ**

**paśya gaṇḍa-phalake ghusṛṇena ||**

**śrī-jīvaḥ :** me mahyaṁ tiṣṭhate bhāvenātmānaṁ prakāśayati | atrātmanepadaṁ sampradānaṁ ca vihitam asti ||41||

**viśvanāthaḥ :** me mahyaṁ tiṣṭhate bhāvenātmānaṁ prakāśayati | prakāśana-stheyākhyayoś ca [pā. 1.3.23] ity ātmanepadam ||41||

**viṣṇudāsaḥ :** dūtyam atreti | indumukhī-nāmnyāḥ kasyāścid vraja-devyā vayo-vilāsādi-śobhātiśayānubhavena jāta-prauḍha-spṛhaṁ śrī-kṛṣṇam unnīya tad-dūtya udyatāyāṁ vṛndāyāṁ satyāṁ tadaivendumukhyā svayam eva vyañjita-svābhiprāyeṇāśvastaḥ śrī-kṛṣṇo vṛndāṁ praty āha | tiṣṭhate ātmānaṁ prakāśayati, prakāśana-stheyākhyayoś ca [pā. 1.3.23] ity ātmanepadam | yat yasmāt me mahyaṁ mām āliṅgitum ity arthaḥ | tad eva darśayati—nāmeti | me mama nāma gaṇḍa eva phalakaḥ phalakākāratvād ālekhya-nirmāṇa-sthānaṁ tatra ghusṛṇena kuṅkumena ||41||

--o)0(o--

**|| 7.42 ||**

**tarau latāyā yogaḥ—**

**rūpaṁ nirūpya kim api vraja-paṅkajākṣyāḥ**

**sākṣād bhuvam aham arjuna yāvad ārtaḥ |**

**sā mām adhīram adhinot kala-dhauta-yūthyā-**

**stāvat tamāla-viṭape ghaṭanāṁ vidhāya ||**

**śrī-jīvaḥ :** nirūpya dṛṣṭvā | arjuno’tra gopa-kumāra-viśeṣaḥ | kala-dhautaṁ suvarṇam ||42||

**viśvanāthaḥ :** nirūpya dṛṣṭvā | arjuno nāma gopaḥ priya-sakhaḥ | hanta hanta svarṇa-yūthīyaṁ kim iti bhūmau luṭhati | tad imāṁ tamālam ārohayāmīti | tathā kṛtvā svasyāpi prema jñāpayantī sā jñeyā ||42||

**viṣṇudāsaḥ :** rūpaṁ nirūpeti | kasyāścid vraja-sundaryā nirupama-mādhuryālokanena vivaśas tad anu tayaiva nija-bhāva-prakāśanena sandhukṣitaḥ śrī-kṛṣṇaḥ ātma-vaivaśya-kāraṇaṁ pṛṣṭavantaṁ sva-priya-narma-sakham arjunaṁ pratyāha | nirūpya nirīkṣya kim api anirvacanīyam abhūvam jāto’smi | ārtaḥ duḥkhitaḥ | adhinot prīṇayāmāsa | kala-dhauta-yūthyāḥ svarṇa-yūthikāyāḥ ghaṭanāṁ milanam ||42||

--o)0(o--

**|| 7.43-44 ||**

atha **cākṣuṣāḥ—**

**netra-smitārdha-mudratve netrānta-bhrama-kūṇane |**

**sācīkṣā vāma-dṛk-prekṣā kaṭākṣādyāś ca cākṣuṣāḥ ||**

tatra **netra**-**smitam**, yathā—

**vibhramaṁ ratipateḥ sthagayantīṁ**

**keśavasya purataḥ kapaṭena |**

**tvām avetya caṭule sakhi jātyā**

**gūḍham atra hasatas tava netre ||**

**śrī-jīvaḥ :** sthagayantīm āvṛṇvatīm ||44||

**viśvanāthaḥ :** kūnanaṁ saṅkocaḥ | netra-smitādīnām eṣām anubhāvatayevodbhūtānāṁ mat-kānta etān āsvādyāsvādya mayy anurajyatv iti bhāvanāyāṁ svābhiyogatvaṁ na tu sarvathaiva kṛtrimatvaṁ rāsāvaham iti vivecanīyam ||44||

**viṣṇudāsaḥ :** atha cākṣuṣā abhiyogā vakṣyanta iti śeṣaḥ | netreti—netra-smitaṁ ca netrārdha-mudratvaṁ ca netra-smitārdha-mudratve | netrānta-bhramaś ca netrānta-kūṇanaṁ ca netrānta-bhrama-kūṇane | sācīkṣā vakra-nirīkṣaṇam | vāma-dṛk-prekṣā vāma-netrāntenāvalokanam ||43||

vibhramam iti | śrī-kṛṣṇāvaloka-samudbhūta-vilāsa-nāmālaṅkāra-bhūṣitāṁ śrī-rādhikāṁ dṛṣṭvā vṛndā sākūta-smitam āha—tal-lakṣaṇaṁ ca vakṣyate—

gati-sthānāsanādīnāṁ mukha-netrādi-karmaṇām |

tātkālikaṁ tu vaiśiṣṭyaṁ vilāsaḥ priya-saṅgajam || [u.nī. 11.31] iti |

vibhramaṁ vilāsaṁ śrī-kṛṣṇa-darśana-ja-nānā-vikāam ity arthaḥ | sthagayantīm avarundhānāṁ nihnuvānām ity arthaḥ | avetya jñātvā | tad-āśritayor api netrayos tad-viṣayaka-hāsye kāraṇam āha—jātyā caṭule prakṛtyaiva cañcale | gūḍham aspaṣṭaṁ yathā syāt ||44||

--o)0(o--

**|| 7.45 ||**

**netrārdha-mudrā—**

**kavayo hari-vaktra-puṣkare’smin**

**sakhi netre kathayanti puṣpavantau |**

**anayoḥ savidhe tavākṣi-padmaṁ**

**bhavitā nārdha-nimīlitaṁ kathaṁ vā ||**

**śrī-jīvaḥ :** kavaya iti | utprekṣā-mātraṁ vyajyate, na tu vāstavatā | śrī-bhagavan, nija-vigrahasya sarvātīta-paramottama-tattva-svarūpatvāt puṣkaraṁ padmam ākāśaṁ ca | puṣpavantau sūrya-candramasau ||45||

**viśvanāthaḥ :** śrī-kṛṣṇāgra-vartinīṁ śrī-rādhāṁ kundavallī parihasanty āha—kavaya iti | vaktram eva puṣkaram ākāśaṁ tasmin netre puṣpavantau sūryācandramasau | ekayoktyā puṣpavantau divākara-niśākarau ity amaraḥ | ardha-nimīlitam iti | ardhaṁ candreṇa nimīlitaṁ ardhaṁ sūryeṇa prakāśitam | atra atyautsukyena praphullayor iva netrayoḥ śrī-kṛṣṇa-nayana-lagnatve sahasā lajjodayād ardha-nimīlanam eva tathotprekṣitam ||45||

**viṣṇudāsaḥ :** kavaya iti | kvacid yadṛcchayā nija-sannikaṭa-prāpta-śrī-kṛṣṇa-darśanocchalita-tṛṣṇayā prakaṭita-nijābhiprāyāṁ śrī-rādhikāṁ prati vṛndā sa-narma prāha—hari-vaktram eva puṣkaraṁ padmaṁ, pakṣe ākāśaṁ tasmin kavayaḥ śāstra-vidaḥ kathayanti | puṣpavantau sūrya-candrau | ekayoktyā puṣpavantau divākara-niśākarau ity amaraḥ | anayor netrayoḥ | savidhe nikaṭe ardha-nimīlitam iti sūrya-candrayor yugapad anubhave padmasya tathā-bhāvatvāpatteḥ | kathaṁ vā na bhavitā bhaviṣyati ||45||

--o)0(o--

**|| 7.46 ||**

**netrānta-bhramaḥ—**

**na hṛdye’py adhyastā rati-raṇa-ḍuhāṁ saṅgara-rase**

**na ramye’pi krīḍā-sadasi suhṛdāṁ dhīr upahitā |**

**tvayi kṣiptvā dṛṣṭiṁ param iha tamālāyitam abhūn**

**mukundena śyāme tad api kim apāṅgaṁ naṭayasi ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** vṛndā prāha—na hṛdya iti | anuḍuhāṁ vṛṣāṇām | naṭayasīti lajjautsukyābhyāṁ netrasya mudraṇa-vikāsau pūrvavat | ayaṁ māṁ bhāva-vaivaśyena samyaṅ na paśyati paśyati veti vicāreṇa vikāsita-bhāga eva bhramiḥ ||46||

**viṣṇudāsaḥ :** na hṛdya iti | kadācit śrī-kṛṣṇaṁ dṛṣṭvā taṁ prati sābhilāṣāpāṅga-vikṣepaṁ racayantīṁ śyāmāṁ tathā tadānīm eva tan-mādhurya-vilāsānubhavena śrī-kṛṣṇaṁ ca vivaśaṁ vīkṣya śrī-vṛndā śyāmā-sannidhim upetya tāṁ prati sopālambham uvāca | hṛdye’pi manojñe’pi dhīr matiḥ adhyastā nāsajjitā | ratiḥ prītiḥ, anaḍuhāṁ vṛṣāṇāṁ saṅgara-rase yuddha-sukhe krīdā-sadasi līlā-samāje upahitā arpitā paraṁ kevalam ihātraiva tamālāyitaṁ tamālavad ācaritum abhūt jāḍyam ālambitam ity arthaḥ | mukundena śrī-kṛṣṇena kartrā |

alaṅkāra-kaustubhe ca—

tasyāḥ sakhībhir api vīkṣya sujātam antar-

bhāvodayaṁ kam api cañcala-locanāntaiḥ |

dahnyo bhavān iti kṛtā mama sammukhībhir

indīvara-cchada-mayī mayi puṣpa-vṛṣṭiḥ || [a.kau. 5.19]

--o)0(o--

**|| 7.47 ||**

yathā vā—

**kalindajā-kūla-purandare dṛśor**

**adhvany avāpte prathamādhvanī-natām |**

**trapāñcitaṁ kiñcid akuñci cañcalaṁ**

**vilakṣayā śyāmalayā dṛg-añcalam ||**

**śrī-jīvaḥ :** vilakṣo vismayānvite ity amaraḥ | tathā ||47||

**viśvanāthaḥ :** nāndīmukhī paurṇamāsīm āha—kalindeti | adhvanītnatāṁ pathikatām | trapāñcitam iti netra-mudraṇe kāraṇam | cañcalam ity autsukya-cāpalyābhyāṁ netrānta-bhāgodghaṭane | prathamety ākuñcitābhyāṁ prāptena bhayena tad-bhāgasyāpi saṅkucitīkaraṇam | vilakṣayā vismayānvitayā ||47||

**viṣṇudāsaḥ :** kalindajā-kūleti | śrī-kṛṣṇa-prathama-darśane tad-atula-saundaryādy-anubhavena vismitāyāḥ śyāmalāyāś ceṣṭitaṁ vṛndā nāndīmukhīṁ prati kathayati | prathamādhvanīnatāṁ nava-pānthatām | trapāñcitaṁ lajjā-yuktam | akuñci kuṭilam akāri | kuñca kruñca kauṭilyālpī-bhāvayoḥ karmaṇi ciṇ | vilakṣayā vismayena stabdhayā | dṛg-añcalaṁ locana-prāntam ||47||

--o)0(o--

**|| 7.48 ||**

**sācīkṣā—**

**tiryag-vivartita-naṭan-nayana-tribhāgaṁ**

**praikṣiṣṭa yat taraṇijā-puline mṛgākṣī |**

**hṛn-magna-bhagna-makarāṅka-śarāgravan māṁ**

**sadyas tad adya nitarāṁ vivaśīkaroti ||**

**śrī-jīvaḥ :** tiryag ity ādikaṁ kriyā-viśeṣaṇam | atra tirviṣṭapa-śabdavan nayanasya tirbhāgas tṛṭīya-bhāgaḥ | vivaśo’riṣṭa-duṣṭa-dhīḥ ity amaraḥ ||48||

**viśvanāthaḥ :** śrī-kṛṣṇaḥ subalam āha—tiryag iti | tiryak tiraścīnībhavan, tatrāpi vivartito bhramitaḥ | tatrāpi naṭan nṛtyan nayanasya tribhāgas tṛtīyo bhāgo yatra tad yathā syāt tathā | triviṣṭapa-śabdavad vināpi tīya-pratyayaṁ tad-arthāvagateḥ pūraṇārtha-pratyayānāṁ svādhikāra-gatatvāt | atra lajjādhikyād autsukyena netrasya tṛtīyo bhāga udghāṭitas tadaiva śrī-kṛṣṇa-dṛṣṭyāghātena tiraścīnīkṛtaḥ | tat-kṣaṇata evautsukya-vṛddhyā vivartitaḥ | tato harṣa-cāpalyābhyāṁ nartita iti jñeyam | mṛgākṣī śrī-rādhā tat-prekṣaṇam ||48||

**viṣṇudāsaḥ :** tiryag-vivartiteti | kadācid yamunā-pulināgatāyāḥ śrī-rādhāyāḥ sva-purato nijābhiprāya-vyañjaka-vakra-nirīkṣaṇam anubhūya parama-vivaśaḥ kṛṣṇaḥ subalena pṛṣṭa-tad-vaivaśya-kāraṇaḥ san taṁ prati sa-gadgadam āha—tiryak tiro’ñcan vivartito bhrāmitaś ca naṭan nṛtyaṁś ca nayana-tribhāgo’pāṅgo yatra tad yathā syāt tathā praikṣiṣṭeti-kriyā-viśeṣaṇam | tat prekṣaṇaṁ kim iva ? hṛn-magna-bhagna-makarāṅka-śarāgravat hṛdi magno bhagnaś ca yo makarāṅkasya kāmasya śaro bāṇas tasya yad agram agra-stha-phalaṁ tadvat | anyat spaṣṭam ||48||

--o)0(o--

**|| 7.49 ||**

**vāma-dṛk-prekṣā—**

**pūrṇaṁ pramodottaralena rādhe**

**śyāmāṁ rasānāṁ nidhim indubhājam |**

**savyena netrāñjalinā pibantī**

**tvam unmanāḥ kumbha-bhavāyitāsi ||**

**śrī-jīvaḥ :** rasānāṁ rasa-viśeṣāṇāṁ nidhim iti vārāṁnidhi-śabdavat samudrasyāpi vācitvam | indu-bhājam ity atra śrī-kṛṣṇa-pakṣe mukhasyaivendutvam atiśayoktyā darśitam | asyā lakṣaṇaṁ tu darśayiṣyate | savyena netrāñjalineti netrāñjaleḥ savya-bhāgena na tu samatāṁśenety arthaḥ | yathā caturbhujāyā iva bhavatyāḥ pakṣma-dvaya-saṁvṛtatayā netra-dvaya-rūpa-mañjari-dvayaṁ dṛśyate tena dvayenāpi rūpa-pānāt | samprati tu savyenaiva tenedṛśa-karma dṛśyata ity āha—savyeneti | pibantīti | śatṛ-pratyayenāvicchedokteḥ samyak pītasyāpi tasya bahir āvirbhāvād avicchedo darśitaḥ | tasyā apy aparicchinna-śaktitvaṁ vyañjitam | ataḥ kumbha-bhavasya tat-pīta-samudrasya ca hīnopamatvam eva jñāpitam | athavā—

pūrṇaṁ pramodottaraleṇa rādhe

mano murāre rasa-vāri-rāśim |

savyena netreṇa vidhāya pītaṁ

taṁ kumbha-jātaṁ bhavatī jigāya || pāṭhāntaraṁ draṣṭavyam ||49||

**viśvanāthaḥ :** lalitā sambhuktālaṅkṛtāṁ śrī-rādhām āha—pūrṇam iti | pramoda evottarala udgata-taraṅgaḥ | rasānāṁ jalānāṁ śṛṅgārādi-rasa-viśeṣāṇāṁ ca | śyāmaṁ śyāma-varṇaṁ śrī-kṛṣṇaṁ ca | induś candraḥ | pakṣe prathamātiśayoktyā śrī-kṛṣṇa-mukham | savyena vāmena netrāñjalinety ūrdhvādhaḥ-sthitasya pakṣa-dvayasya pāṇi-dvayatvenānubhavāt | kumbhabhavo’gastyaḥ | atra vāma-netrasya sampūrṇodghāṭanaṁ samprayogottara-kāle lajjāpagamāt, svābhiyogatvaṁ punar api sambhoga-spṛhodayāt ||49||

**viṣṇudāsaḥ :** pūrṇam iti | kadācid vijane śrī-kṛṣṇam ālokya tṛṣṇayā tat-saundaryādikaṁ kenāpi vyājenekṣamāṇāṁ śrī-rādhāṁ prati vṛndā sa-narma provāca | rasānāṁ nidhiṁ samudraṁ, pakṣe rasānāṁ śṛṅgārādīnāṁ nidhim ākaram | indu-bhājaṁ candra-yuktam | pākṣikārthe indu-śabdena prakāśakatva-śītalatvādi-guṇa-sāmyān mukham eva lakṣitam | tad yuktam | netram evāñjalis tena karaṇa-bhūtena savyena vāmeneti tenaiva tādṛśīnāṁ tat-pānaucityāt, ata evaika-vacanaṁ ca | unmanā utkā sotkaṇṭety arthaḥ | durmaṇā vimanā antar-manāḥ syād utka unmanāḥ ity amaraḥ | kumbha-bhavāyiteti kumbhabhavo’gastyaḥ sa ivācaratīti acārārthe, kartuḥ kyaṅ sa-lopaś ca [pā. 3.1.11] iti kartari kyaṅ-antyāt ktaḥ ||49||

--o)0(o--

**|| 7.50 ||**

**kaṭākṣaḥ—**

**yad gatāgati-viśrānti-vaicitryeṇa vivartanam |**

**tārakāyāḥ kalābhijñās taṁ kaṭākṣaṁ pracakṣate ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** gataṁ lakṣya-paryantaṁ gamanam | āgatis tata āgamanam, viśrāntis tayor madhya evātisūkṣma-kāle lakṣya-saha-sthitiḥ | tāsāṁ vaicitryeṇa camatkāritvena nivartanam āvṛttyābhyāsaḥ | tārakāyāḥ kanīnikāyāḥ ||50||

**viṣṇudāsaḥ :** yad gatāgatīti | gataṁ gamanam āgatir āgamanaṁ viśrāntis tad-dvayor abhāvena sthagitatā tāsāṁ vaicitryeṇa vinoda-viśeṣa-vaiśiṣṭyena vivartanaṁ bhramaṇaṁ tārakāyāḥ netra-kanīnikāyāḥ kalābhijñā rasa-vettāraḥ pracakṣate kathayanti | cakṣiṅ vyaktāyāṁ vāci adādiḥ ||50||

--o)0(o--

**|| 7.51 ||**

yathā—

**citraṁ gauri vivartate bhramikarī viśramya viśramya te**

**dṛk-tārā-bhramarī gatāgatim iyaṁ karṇotpale kurvatī |**

**yasyāḥ kelibhir ākulīkṛta-mateḥ padmāli-vārtā kva sā**

**gāndharve madhusūdanasya nitarāṁ svasyāpy abhūd vismṛtiḥ ||**

**jīvaḥ :** he gauri he gaurāṅgi gandharve śrī-rādhe | padmā-nāmnyā āliś candrāvalī tasyā vārtā kva ? sā tu dūre sthitety arthaḥ | pakṣe padmāliḥ padma-śreṇī | madhusūdano bhramaraḥ | bhramir bhramaṇam ||51||

**viśvanāthaḥ :** śrī-rādhāṁ prati dūtī svayaṁ śrī-kṛṣṇo vā prāha citram iti | karṇotpale iti | gatāgati-viśrāntayaḥ karṇotpale dṛśyante mātram | kintu śrī-kṛṣṇa-mukhaṁ spṛṣṭvā eva tāḥ phalantīty āha yasyā ity ādi | padmāliḥ kamala-śreṇī, pakṣe padmā-sakhī candrāvalī madhusūdanasya bhramarasya śrī-kṛṣṇasya ca | ātma-vismṛtir yato bhramikarī buddhi-bhrami-karī ||51||

**viṣṇudāsaḥ :** citram iti | sva-kaṭākṣa-kṣepaṇenaiva kṛṣṇasya yad vaivaśyaṁ jātam | tat tu tatra tadaiva daivād āgata-candrāvalī-sakhī-padmā-darśanena jāterṣyayā candrāvalī-hetukam utprekṣamāṇāṁ śrī-rādhāṁ dṛṣṭvā tāṁ prati vṛndā tattvaṁ nirdiśati | vivartate bhrāmyati | dṛk-tārā locana-kanīnikaiva bhramarī | yasyāḥ dṛk-tārā-bhramaryāḥ | kelibhir vilāsaiḥ padmāli-vārtā kamala-śreṇi-vṛttāntaḥ | pakṣe, candrāvalī-vṛttaṁ madhusūdanasya bhramarasya pakṣe śrī-kṛṣṇasya | svasyāpi ātmano’pi | alaṅkāra-kaustubhe–

ehīti pṛṣṭhaga-sakhīkṣaṇa-kaitavena

vyāvṛya yo mayi tayā nihitaḥ kaṭākṣaḥ |

pratyastravan mama kaṭākṣam avāpy śānto’py

antar bibheda sa nikṛtta-śarārdhavan me || [a.kau. 5.18]

tatraiva –

tasyās trapā-bhaya-viṣāda-viveka-dhairya-

dainyābhilāṣa-bhara-korakitaḥ kaṭākṣaḥ |

unmāda-moha-mada-dāha-visarpa-śūla-

tṛṣṇānvito jvara ivātmani me praviṣṭaḥ || [a.kau. 5.147]

tava śaśimukhi rādhe dakṣiṇādakṣiṇābhyāṁ

śravaṇa-patham upātataḥ preṅkhayāyaṁ kaṭākṣaḥ |

nibhṛta-rabhasa-vegāropitaḥ śāṅkhikānāṁ

krakaca iva mamoccaiḥ kṛntati svānta-śaṅkham || [a.kau. 5.148]

śaśimukhi tava rādhike kaṭākṣaḥ

prathamam abhūd amṛta-dravātivarṣī |

atha hṛdi viniviṣṭa eva hālāhala-

paridigdha-śavāyamāṇa āste || [a.kau. 8.144]

āloki sā bāla-kuraṅga-netrā

rādheva rādhā bhuvane’dvitīyā |

adyāpi me santi mano-nikhātās

te tat-kaṭākṣā iva tat-kaṭākṣāḥ || [a.kau. 8.27] ||51||

--o)0(o--

**|| 7.52-53 ||**

**ity eteṣām asaṅkhyānāṁ dig eveyaṁ pradarśitā |**

**yathocitam amī jñeyā nāyake’py agha-vidviṣi ||**

**svābhiyogā iti proktāś ced amī buddhi-pūrvakāḥ |**

**svabhāvajās tu bhāvajñair anubhāvāḥ prakīrtitāḥ ||**

**śrī-jīvaḥ :** amī vācikāṅgika-cākṣuṣāḥ ||52||

**viśvanāthaḥ :** nāyake’pi jñeyā, yathā—

mad-adhara-viluṭhad-vilocanāntaṁ

mṛdula-latā-nava-pallavaṁ daśantam |

sakhi harim avalokya bhānujāyās

taṭa-vipine sphuṭad-antarāsmi jātā || [u.nī. 14.6]

gītāvalyāṁ ca—

kuṭilaṁ mām avalokya navāmbujam upari cucumba sa raṅgī |

tena haṭhād aham abhavaṁ vepathu-maṇḍala-sañcalad-aṅgī ||

bhāmini pṛccha na vāraṁ vāram |

hanta vimuhyati vīkṣya mano mama vallava-rāja-kumāram ||dhruva||

dāḍima-latikām anu nistala-phala-namitāṁ sa dadhe hastam |

tad anubhavān mama dharmojjvalam api dhairya-dhanaṁ gatam astam ||

adaśad aśoka-latā-pallava-mayam atanu-sanātana-narmā |

tad aham avekṣya babhūva ciraṁ bata vismṛta-kāyika-karmā || [gītāvalī 8] iti |

tathā yugapad nāyaka-nāyikayor yathā ānanda-vṛndāvane—

kṛṣṇe karṣati koka-yugmam abalā dorbhyāṁ dadhuḥ svastikaṁ

kaṇṭhe cāru mṛṇālam arpayati tāś cakrur bhujān bhaṅgurān |

padmaṁ jighrati pāṇibhiḥ pidadhire vaktraṁ jala-krīḍane

tāsāṁ tasya babhūva saurata-rasaḥ ko’pīṅgitair iṅgitaiḥ || [ā.vṛ.caṁ. 20.87] iti |

amī vācikāṅgika-cākṣuṣāḥ buddhi-pūrvakāḥ | evaṁ śrutvā dṛṣṭvā ca mat-kānto’yaṁ mayy anurajyatv iti buddhiḥ pūrvaṁ yeṣāṁ te | kintv anubhāvatayaiva darśitā iti jñeyam | tatra vācikānāṁ keṣāṁcid anubhāvatayaiva prathamam udbhūtatve’pi idaṁ dṛṣṭvā mayy anurajyatv iti paścād udbuddhyāpi svābhiyogatvam | buddhi-pūrvakā ity atra pūrva-śabdasya yoga-mātrārtha-tātparyād ity api jñeyam ||52||

**viṣṇudāsaḥ :** iti evaṁ vācikāṅgika-cākṣuṣa-bhedena eteṣāṁ svābhiyogānām ||52||

svābhiyogā iti | abhi sarvato-bhāvena yojanaṁ nija-bhāva-prakāśanena kāntaṁ prati sammilanam abhiyogaḥ | sa tu svena ātmanaiva svābhiyogaḥ, yujir yoge rudhādiḥ bhāve ghañ | tasya bahutve svābhiyogāḥ | amī vācikāṅgika-cākṣuṣa-rūpā ye proktās te ced yadi buddhi-pūrvikāḥ sva-yogārthaṁ vicārya kṛtāḥ syus tadaiva svābhiyogāḥ | yadi tu svabhāvajāḥ kānta-darśanādiknā svata evotpannā bhavanti | tarhi anubhāvāḥ svaāntarastha-bhāvasya bodhakāḥ prakīrtitā ity arthaḥ | bhāvajñair iti bhāva-śabdenātra rasādir upalakṣyate, rasa-bhāva-tad-ābhāsādi-vedibhir ity arthaḥ ||53||

--o)0(o--

**|| 7.54 ||**

atha **āpta-dūtī—**

**na viśrambhasya bhaṅgaṁ yā kuryāt prāṇātyayeṣv api |**

**snigdhā ca vāgminī cāsau dūtī syād gopa-subhruvām |**

**amitārthā nisṛṣṭārthā patra-hārīti sā tridhā ||**

**śrī-jīvaḥ :** mitho melakatvam eva dūtī-lakṣaṇaṁ prasiddham iti tad anuṭaṅkya tad-viśeṣān lakṣayitum āha—athāpteti ||54||

**viśvanāthaḥ** : paraspara-milana-rūpe vastuni ghaṭakatvaṁ dūtī-lakṣaṇaṁ spaṣṭam iti tad alakṣayitvā tad-viśeṣaṇe lakṣayati—athāpteti ||54||

**viṣṇudāsaḥ :** atheti | viśrāntasya viśvāsa-viśeṣasya | prāṇānām atyayeṣu api vināśeṣu satsv api | vāgminī vāco-yukti-nipuṇā | vāco-yukti-paṭur vāgm vāvadūkaś ca vaktar ity amaraḥ | amitārtheti saṁjñā-trayī tat-tat-karmaṇo niruktyā rasa-śāstra-kṛtā paribhāṣeyam | tatrāmito’parimito’nyair anavagāhyo’rthaḥ prayojanaṁ yasyāḥ sāmitārthā kevalam iṅgitenaiva tayos tat-tad-icchā-saṅgādi-kāraṇatvāt | nisṛṣṭaḥ nikṣiptaḥ arthaḥ prayojanaṁ yasyāṁ sā nisṛṣṭārthā | patraṁ haratīti patrahārī karmaṇyan tato ṇīp | patram ity upalakṣaṇaṁ sandeśa-mātrasya | agre tal-lakṣaṇe vyaktīkariṣyate ||54||

--o)0(o--

**|| 7.55 ||**

tatra **amitārthā—**

**jñātveṅgitena yā bhāvaṁ dvayor ekatarasya vā |**

**upāyair melayet tau dvāv amitārthā bhaved iyam || 7.55 ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** amita aparimitaḥ arthaḥ kāryaṁ yato bhavati sā | āsāṁ yathā-pūrvaṁ śraiṣṭhyaṁ jñeyam | dvayor nāyaka-nāyikayor bhāvam abhiprāya-mātraṁ jñātvā ekatarasya nāyikāyā nāyakasya vety arthaḥ ||55||

**viṣṇudāsaḥ :** jñātveti | dvayor nāyikā-nāyakayoḥ tau dvau nāyikā-nāyakau karma-bhūtau melayet saṅgamayet ||55||

--o)0(o--

**|| 7.56 ||**

yathā—

**sā te bakāntaka kaṭākṣa-śarārditāpi**

**jīrṇaṁ trapā-kavacam eva vṛthā vahantī |**

**varṇair nunoda mukha-candra-vigāhibharmāṁ**

**gamyair dṛśāṁ guṇatayā na kila śrutīnām ||**

**śrī-jīvaḥ :** guṇatayā viṣayatayā guṇā guṇeṣu vartanta itivat ||56||

**viśvanāthaḥ :** patrahārī dūtī nāyikāyā iṅgitaṁ jñātvā nāyakaṁ prati patra-miṣeṇa tadāviṣkaroti—sā te baketi | he bakāntaka ! tava prema-kaṭākṣa-pīḍitāpi yuvati-jana-sahaja-lajjā-kavacena mugdhā patra-gata-varṇair māṁ nunoda prerayāmāsa | kim akṣarair likhitais tarhi tat-patraṁ dehi vācayitvā jñāsyāmi | tvaṁ patrahārī dūty asi | nahi nahi mukha-candra-vigāhibhir varṇais tarhi tān evoccārya kathaya śuśrūṣur asmi | tvaṁ patrahārī nisṛṣṭārthā vā ? nahi nahi dṛśāṁ guṇatayā viṣayatayā gamyair jñeyair na tu śrutīnām | tena tan-mukha-dhausaryaṁ dṛṣṭvā tayā apreṣitaivevāyātāsmīti mām amitārthāṁ dūtīṁ viddhīti bhāvaḥ ||56||

**viṣṇudāsaḥ :** sā te iti | śrī-kṛṣṇa-darśanodbhūta-kṣobhato nirālambam apy ātmānaṁ saha lajjayā bahiḥ kutracid apy aprakāśayantīṁ śrī-rādhām anumīya kācid amitārthā dūtī śrī-kṛṣṇāntikam upetya sānukrośaṁ tac-caritaṁ nivedayati | kaṭākṣa eva śaras tenārditāpi trapā lajjaiva kavacaḥ sannāhas tam | atha tanutraṁ karma daṁśanaṁ | uruś chadaḥ kaṅkaṭako jagaraḥ kavaco’striyām ity amaraḥ | sannāhas tu kośāntarāj jñeyaḥ | vṛtheti śarārditatvāt kavacasyākiñcitkara-vivakṣayā | ata eva jīrṇam iti kavacasya viśeṣaṇaṁ dattam | mukha-candra-vigāhibhir varṇaiḥ karaṇa-bhūtair māṁ nunoda preritavatī |

nanu bhadraṁ kathyatāṁ sā kim uktavatī—yadyapi mukha-candra-vigāhibhir iti viśeṣaṇān mukhyayā vṛttyā varṇa-śabdenātra dyutir eva kathitā, tathāpi yat kṛṣṇasyānyārtha-pratītivad uṭṭaṅkanaṁ, tat tu parama-vidagdhena tena tasyā mukhenaiva śuśrūṣayoktam iti bhāvaḥ | tatra hetu-garbha-viśeṣaṇenaiva tad vyañjayati—kimbhūtaiḥ varṇaiḥ ? dṛśāṁ netrāṇāṁ guṇatayā viṣayatayā gamyair jñeyaiḥ tvad-virahodbhūta-mukha-dhausaryair ity arthaḥ | na tu śrutīnāṁ karṇānāṁ viṣayatayā gamyair akṣara-rūpair ity arthaḥ ||56||

--o)0(o--

**|| 7.57-58 ||**

atha **nisṛṣṭārthā—**

**vinyasta-kārya-bhārā syād dvayor ekatareṇa yā |**

**yuktyobhau ghaṭayed eṣā niṛṣṭārthā nigadyate ||**

yathā—

**aghadamana jagaty anargha-rūpā**

**vilasati sā guṇa-ratna-rāśir ekā |**

**dhig apaṭu-matir asmi yat purastāt**

**kaṭhina-maṇes tava vaktum udyatām ||**

**śrī-jīvaḥ :** jagaty anargha-rūpety ādinā tayā sahaja-sneho darśitaḥ | tataś ca sambhavantīm api tat-preraṇāṁ dhig apaṭu-matir asmīty ādinā nirākṛtya svayam eveyaṁ mamoktir iti vyaktīkṛtya tata eva tad-eka-hita-sādhane pravṛtti-darśanayā tat-pratirūpatāṁ darśayitvā tan-nyasta-bhāratvaṁ nigūḍhatayā vyañjitam | kaṭhina-maṇer iti | yathā hīrakādi-maṇer ujjvalatayātmānaṁ darśayann api spṛṣṭaḥ san kaṭhinatayaivānubhūyate | na tu karpūra-maṇivat tāpena yat kiñcit snigdhatayāpi tat tulyasyety arthaḥ | tad idaṁ tu tasya sākūtam audāsīnyaṁ dṛṣṭvā sa-praṇaya-kopaṁ vacanam ||57-58||

**viśvanāthaḥ :** anargham amūlyaṁ rūpaṁ gaurima-mātram | trijagati durlabhatvād iti bhāvaḥ | kiṁ vaktavyam ? āṅgikaṁ saundarya-saukumārya-saurabhya-yathaucitya-sthūlatāvṛttādikaṁ tathā vācikaṁ sausvaryādi ca | kiṁ ca mānasā dhairya-gāmbhīryādi-guṇā duṣpārā evety āha—guṇa-ratneti | tena tava nayanendriyeṇa tasyā rūpa-mātrasya jighṛkṣāyāṁ mūlyaṁ kiñcin na dṛśyate ghrāṇādīndriyaiḥ saurabhya-sausvaryādīnāṁ kiṁ vaktavyaṁ dhairyādi-guṇānāṁ tu kiṁtamām eveti bhāvaḥ |

nanv aham api jagaty anargha-rūpo bhavāmi sarvatra nagarādau pṛṣṭvā pratyehi tataś ca sva-saundaryādikaṁ tasyā nayanādibhyo dattvā vinimayena tasyā api tat tat sarvaṁ jighṛkṣāmīty ata āha—dhig iti |

nanu kim ity ātmānaṁ nindasīty ata āha—yat tava purastād vaktum udyatāsmīti | kaścid atra bhavya-loko nāstīti yas tava tasyāś ca saundaryādikaṁ tulām ārohya kiyad antaraṁ bhavet tad vakti |

nanu dharmasya śapathaṁ tvam eva jānāsi ced antaraṁ tarhi paramārthaṁ brūhi pratyeṣyāmīty ata āha—kaṭhineti | tava ekena kaṭhoratva-guṇena hy uparaktāḥ sarva eva guṇā alpa-mūlyā abhūvan | tasyās tu snigdhatvenaikena maṇḍitāḥ paramotkarṣam avāpur iti bhāvaḥ | atra pūrva-śloke varṇair nunoda iti uttara-śloke nibhṛtam arpitā sandeśa-vāg itīveha śloke amitārthā-patrahāryor asādhāraṇaṁ lakṣaṇaṁ kiñcin nāstīti pāriśeṣyād iyaṁ nisṛṣṭārthaiva jñeyā ||57-58||

**viṣṇudāsaḥ :** vinyasteti | vinyastaḥ samarpitaḥ kārya-bhāraḥ prayojana-dhurā yasyām | dvayor nāyika-nāyakayor madhye ekatareṇa janena yuktyā vicāreṇa ubhau dvau nāyika-nāyakau ghaṭayet melayet ||57||

aghadamaneti | śrī-kṛṣṇa-saṅgamārthaṁ śrī-rādhayā nyasta-bhārā kācin nisṛṣṭārthā dūtī śrī-kṛṣṇāntikam upavrajya prastāvāvasare taṁ prati tasyā evotkarṣaṁ varṇayati | anargha-rūpā anargham amūlyaṁ nirupamaṁ rūpaṁ saundaryaṁ, kiṁ vā rūpaḥ rūpaṇaṁ prekṣaṇam api yasyāḥ sā | guṇa-ratna-rāśiḥ guṇā eva ratnāni teṣāṁ rāśiḥ puñja-bhūtā, kiṁ vā guṇānāṁ ratna-rāśiḥ samudraḥ | ekā advitīyā | dhig apaṭu-matir ity ātmano’paṭu-matitva-khyāpanāt tasyāḥ preraṇāṁ saṅgopya tasya tasyām ādarātiśayenotkaṇṭhā-viśeṣaḥ saṁvardhitaḥ | kaṭhina-maṇeḥ kaṭhora-śreṣṭhasyeti svasyā apaṭu-matitve hetum uktvā tasyāḥ antar bahir api parama-sukumāratā dhvanitā | ākṣepa-nāmāyam alaṅkāraḥ | tal-lakṣaṇaṁ yathā—

vastuno vaktum iṣṭasya viśeṣa-pratipattaye |

niṣedho yaḥ sa ākṣepa uktānukta-prayojanaḥ || iti |

iti tatrāyam ukta-prayojana-rūpākṣepaḥ ||58||

--o)0(o--

**|| 7.59-60 ||**

atha **patrahārī—**

**sandeśa-mātraṁ yā yūnor nayet sā patra-hārikā |**

yathā—

**tayā nibhṛtam arpitā mayi mukunda sandeśa-vāg-**

**vrajāmbuja-dṛśādya yā śruti-puṭena tāṁ svīkuru |**

**praviśya mama nirbhaye yad iha sāndra-nidrotsave**

**kadarthayasi dhūrta māṁ kim iva yuktam etat tava ||**

**śrī-jīvaḥ :** citrīyate āścaryaṁ karoti ||60||

**viśvanāthaḥ :** sāndra-nidreti | svapne’py ahaṁ tvan-manaskāsmīti svānurāgo darśitaḥ ||60||

**viṣṇudāsaḥ :** tayā nibhṛtam iti | kayācid vraja-devyā preṣitā kācit patrahārī dūtī rahasi kṛṣṇa-sannidhim upasaṅgamya tasyā vācikaṁ taṁ prati nivedayati | vrajāmbujadṛśā kartryā yā sandeśa-vāk tāṁ sandeśa-vācaṁ śruti-puṭe svīkuru śṛṇv ity arthaḥ | kadarthayasi dunoṣi |

alaṅkāra-kaustubhe ca—

tvad-ukta-muktaṁ sakhi kṛṣṇa-sannidhau

tad uktam etac ca nivedayāmi te |

prasādanenālam anena nigraho’py

anugraho’yaṁ mama yaḥ kṛtas tayā || [a.kau. 5.145] ||60||

--o)0(o--

**|| 7.61-62 ||**

**tāḥ śilpa-kārī daivajñā liṅginī paricārikā |**

**dhātreyī vana-devī ca sakhī cety ādayo vraje ||**

atra **śilpa-kārī—**

**tvām āhuḥ pramādākṛtiṁ bhagavatas tvaṣṭur dvitīyāṁ tanuṁ**

**tat tūrṇaṁ likha rūpam atra bhuvane yad vetsi lokottaram |**

**ity abhyarthitayā mayādya phalake tvāṁ prekṣya sā citritaṁ**

**citrā citra-daśāṁ gatā sahacarī-netreṣu citrīyate ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** tvaṣṭur viśvakarmaṇaḥ | viśvakarmā eva tvaṁ strī-rūpeṇāvatīrṇāsīti bhāvaḥ | ity abhyarthitayaiveti citrāyayava kartryety arthaḥ | citrasyālekhyasya daśāṁ jāḍyam | ālekhyāścaryayoś citram ity amaraḥ | sahacarīṇāṁ netreṣu citrīyate āścaryam ivācarati | namo-varivaś-citra-ṅaḥ kyac [pā. 3.1.19] ity ācārārthe kyac ||62||

**viṣṇudāsaḥ :** tā iti | śilpakārīti karmaṇy an | liṅginī tāpasy-ādi-veśa-dhāriṇī | paricārikā sevā-parāyaṇā | dhātreyī dhātryāḥ putrī | strībhyo ḍhak [pā. 4.1.120] ity apatyārtha-ḍhak-pratyayaḥ | tasmāt ṅīp | vana-devī vṛndādiḥ | tā eva krameṇodāhriyante ||61||

tatreti tatra śilpa-kāryādi-saptasu vaktavyāsu śilpakārī kathyata iti śeṣaḥ | tvām āhur iti kācit śilpakārī śrī-kṛṣṇasya dūtyaṁ kurvatī citrāyāḥ sadanam āgatā | tad anu tayā lokottara-rūpa-nirūpaṇe preritā satī sā yāthārthyāt śrī-kṛṣṇa-mūrtiṁ vilikhya darśitavatī | tad-darśanād eva citrāyā yā daśā āvirbabhūva | tāṁ sahetukām eva śrī-kṛṣṇāntikam āgatya sā śilpa-kārī nivedayati | āhuḥ kathayanti śāstrajñā iti śeṣaḥ | pramadākṛtiṁ vanitākārām | tvaṣṭur viśvakarmaṇaḥ | tasya tat-tan-nirmāṇe tat-tac-chaktimattvāt | vetsi adbhutā ca sā daśā ceti gatā prāptā satī citrīyate āścaryam ivācarati | namo-varivaś-citra-ṅaḥ kyac [pā. 3.1.19] ity ācārārthe kyac | ṅittvād ātmanepadam | sahacarī-netreṣu iti sahacarīṇāṁ sadā saha-vihāriṇīnām api tad-daśānubhavenātiśaya-camatkāra-kathanāt tasyā nitānta-vaivaśyaṁ dhvanitam | kiṁ vā citra-daśāṁ citrasyālekhyasya daśāṁ jāḍyotpattyā tadvan niścalatām | ālekhyāścaryayoś citram iti nānārthe | anyat sarvaṁ samam eva ||62||

--o)0(o--

**|| 7.63 ||**

**daivajñā—**

**tavādya śubha-rohiṇī-vṛṣabha-rāśi-bhājaḥ parām**

**avetya gaṇanād ahaṁ sukha-samṛddhim atrāgatā |**

**tad ehi mudirākṛte parama-citra-kodaṇḍa-bhāg**

**akhaṇḍa-vidhu-maṇḍalā bhavati vidyud uddyotatām ||**

**śrī-jīvaḥ :** parama-citrety ādau kodaṇḍa-vidhu-vidyud-rūpatayā bhrū-mukha-gaurāṅyādhyavasiteti prathamātiśayokti-nāmālaṅkāraḥ | tad uktaṁ—upamānenāntar-nigīrṇasya svopameyasya yad adhyavasānaṁ saikātiśayoktir iti | bhavati tvayi ||63||

**viśvanāthaḥ :** bhavati tvayi | vidyud iti prathamātiśayoktyā | śrī-rādhā-kodaṇḍe bhruvau | vidhu-maṇḍalaṁ mukham ||63||

**viṣṇudāsaḥ :** taveti | śrī-kṛṣṇena preṣitā kācid daivajñā dautyārthaṁ śrī-rādhāntikam āgatya tad-anumodanam iṅgitenonnīya sādhitārthā satī tāṁ saṅketasthāṁ vidhāya tataḥ punaḥ suhṛdbhiḥ saha viharantaṁ śrī-kṛṣṇam upavrajya taṁ tatrāninīyṣuḥ tad-rāśi-candramaḥ prāśastya-kathana-vyājenāhvayanty āha—mudirākṛte he jalada-kānta-mūrte iti tvayy eva vidyutaḥ śobhātiśayo bhavitā, tasyāś ceti paraspara-milanaucityaṁ dhvanitam | ata eva ehi āgaccha | parama-citra-kodaṇṭa-bhāg iti akhaṇḍa-vidhu-maṇḍaleti ca viśeṣaṇa-dvayena upamā-rūpāyā vidyutaḥ parama-vilakṣaṇatāṁ sūcayitvā upameya-bhūtāyāḥ śrī-rādhāyāḥ śrīmad-aṅga-kāntīnāṁ bhrū-yugasya śrīman-mukha-candrasya ca suṣṭhu lokottaratvaṁ vyañjayantī paramālabhya-lobho dhvanitaḥ | tatra vidyud iti śrīmad-aṅga-kāntīnāṁ, parama-kodaṇḍa-bhāg atyadbhuta-dhanur anviteti bhrū-yugasya | akhaṇḍa-vidhu-maṇḍalā akhaṇḍaṁ pūrṇaṁ vidhu-maṇḍalaṁ candra-bimbaṁ yasyāṁ seti mukha-candrasyeti vivektavyam |

prathamātiśayoktir iyam | tal-lakṣaṇaṁ, yathā—

niścayo’ntar nigīrṇasyopameyasya pareṇa yaḥ |

prathamātiśayoktiḥ sā vidvadbhiḥ khalu kathyate || iti |

udyotatām uccaiḥ prakāśatām ity āśīrvāda-miṣeṇa tac-chobhaiva viśeṣitā ||63||

--o)0(o--

**|| 7.64 ||**

**liṅginī—**

**liṅginī tāpasī-veśā paurṇamāsīvad īritā ||**

**śrī-jīvaḥ, viśvanāthaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viṣṇudāsaḥ:** liṅginīti | liṅgaṁ cihnaṁ veśa iti yāvat | tad eva śīlaṁ yasyāḥ sā veśa-dhāriṇīty arthaḥ | tāpasyās tapasvinyā veśa iva veśaḥ kāṣāya-vastrādi-paricchado yasyāḥ sā | tāpasī-veśā | tapasvī tāpasaḥ parikāṅkṣī vācaṁyamo muniḥ ity amaraḥ ||64||

--o)0(o—

**|| 7.65 ||**

yathā—

**sarale na vidhehi putri cintāṁ**

**vaśagas te bhavitā vrajendra-sūnuḥ |**

**yad ahaṁ caturātra siddha-mantrā**

**jaratī pravrajitā tavāsmi dūtī ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam.*

**viśvanāthaḥ :** catureti | prathamaṁ cāturyeṇaiva taṁ vaśīkaroti tenāśaktau siddha-mantreti tan-nāmnā mantra-japena mantra-siddher vaśīkaraṇaṁ phalaṁ prasiddham eveti bhāvaḥ |

nanu, kadā te mantra-siddhir abhūd ity āha—jaratīti | bālyād ārabhya mantra-jape’vakāśa-prāpty artham eva mayā saṁnyāsaḥ kṛta iti bhāvaḥ | atra prathamena viśeṣana-dvayena tad-antaḥ-karaṇasya dvitīyena tad-bahiḥ-karaṇasyāpi vaśīkāraḥ | vayo’dhikatvena saṁyāsitvena ca mayi tasya tat-pitroś ca gauravādhikyād ājñā-pālanam āvaśyakaṁ bhāvīti bhāvaḥ ||65||

**viṣṇudāsaḥ:** sarale iti | śrī-kṛṣṇa-saṅga-prāpty-utkaṇṭhayā śrī-rādhāyā mano-vaikalyaṁ nāndīmukhī-mukhāc chrutvā śrī-paurṇamāsī tām abhupetya sāntva-sambhāṣitenāśvāsayati | sarale iti sambodhya tasyāḥ saṅga-prāptiṁ vinā śrī-kṛṣṇa-manaḥ-kṣobhātiśayājñātṛtvaṁ dhvanitam | yuktaṁ caitat hasta-prāpte’py abhīṣṭa-padārthe sudurlabhatva-mananān manaḥ-pratītir na bhavaty eva | eṣaivānurāgasya rītiḥ | tasya vaśagatve hetuḥ—yat yato’haṁ tava dūtī, tatrāpi caturā dūtya-karmasu parama-nipuṇā |

nanu,

snigdhair ebhiḥ sakhibhir akhilair dhenu-vṛndānusāri

nārī-vārtā-vimukha-hṛdayaḥ kānanānte carāmi |

māṁ svairiṇyas tad api yad imā dūṣayanti prakāmaṁ

tad-vijñaptiṁ drutam iha jarad-gopa-goṣṭhyāṁ kariṣye || [vi.mā. 2.34]

ity ādi-vidagdha-mādhava-rītyā tasya svātantryātiśayaḥ parama-durārādhyatvaṁ śrūyate | tava cāturyeṇa kiṁ vā tasya kariṣyate ? tatrāha—siddheti | siddhaḥ sadyaḥ-phalado mantro yasyāḥ sā | mantra-balād eva tat tvayy anurāgiṇaṁ kariṣyāmīti bhāvaḥ | atra vraje iti siddha-mantrātvena svasya khyātiṁ prakhyāpya viśvāsaṁ janayati |

nanv evam api tat-sannidhi-gamana-bhāṣaṇādi vinā kathaṁ taṁ ditsyate, tat tu sadā suhṛn-maṇḍalair āvṛtena tena saha durghaṭam ? tatrāha—jaratī vṛddhā | jaratītvāt tan-nikaṭa-gamanādito na kenāpy anyathā sambhāvayiṣyata iti bhāvaḥ |

nanu, katham ivaivam ucyate yato dūtya-karmasu jaratīnām eva mukhyo’dhikāraḥ ? tatrāha—pravrajiteti | gaty-arthākarmaka-śliṣa-śīṅ-sthā-savasajanaruhajīryatibhyaś ca [Pāṇ 3.4.72] iti kartari ktaḥ | pra-śabdena gṛhaṁ prati punar-āgamanāpekṣāṁ nirasya yoga-rūḍhyā vṛttyā sannyāsinyā mama tat-tat-karmasu pravṛttir na kasyāpi kadāpi svapne’pi sambhāvanāspadaṁ bhaviṣyatīti bhāvaḥ ||65||

--o)0(o--

**|| 7.66-67 ||**

**paricārikā—**

**lavaṅga-mañjarī-bhānumaty-ādyāḥ paricārikāḥ ||**

yathā—

**sahacara-pariṣattaḥ kṣipram ārād vikṛṣtas**

**tava guṇa-maṇi-mālām īśvari grāhitaś ca |**

**madhuripur ayam akṣṇoḥ prāpitaś cābhikakṣāṁ**

**bhaṇa punar api seyaṁ kiṅkarī kiṁ karotu ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** lavaṅga-mañjarīti | sarvāsu paricārikāsu lavaṅga-mañjaryā abhyarhitatvaṁ nāpalapanīyaṁ gaṇoddeśa-dīpikāyām api tasyā eva prāthamyād iti rahasyam ||66|| svayaṁ lavaṅga-mañjaryevāha—saheti ||67||

**viṣṇudāsaḥ :** sahacara-pariṣattaḥ iti | śrī-rādhikayā preṣitā lavaṅga-mañjarī sakhi-samāja-madhyasthaṁ śrī-kṛṣṇaṁ—

aghahara balīvardaḥ preyān navas tava yo vraje

vṛṣabha-vapuṣā daityenāsau balād abhiyujyate | [u.va. 60]

ity ādi-rītyā sva-cāturī-racitena kenāpi miṣeṇa tato niṣkāsya sveśvarī-sannidhiṁ prāpayya ca tāṁ prati nivedayati | sahacara-pariṣattaḥ sakhi goṣṭhītaḥ |

samajyā pariṣad goṣṭhī sabhā-samiti-saṁsadaḥ |

āsthānī klībam āsthānaṁ strī-napuṁsakayoḥ sadaḥ || ity amaraḥ |

sadiraprateḥ [pā. 8.3.66] iti yatvam | ārāt dūragati eva dūre sthitvety arthaḥ | tava guṇā eva maṇayas teṣāṁ mālā śreṇiḥ saiva mālā srak tām ity eka-śeṣaḥ | bhaṇa ājñāpaya | kiṅkarī dāsī ||67||

--o)0(o--

**|| 7.68 ||**

**dhātreyī—**

**dhātreyikāsmi madhumardana rādhikāyās**

**tvayy adbhutaṁ kim api vaktum ihāgatāham |**

**niṣpadya kṛṣṇa-rucir adya hiraṇya-gaurī**

**sadyaḥ sudhākara-kalā-dhavaleyam āsīt ||**

**śrī-jīvaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** dhātreyī dhātryāḥ putrī hiraṇya-gaurīyaṁ śrī-rādhā kṛṣṇa-ruciḥ śyāma-varṇā, pakṣe kṛṣṇe tvayi rucir yasyāḥ sā niṣpadya bhūtvā sadyas tat-kṣaṇād eva sudhākarasyaikā kaleveti tvayi prīty-utpatti-kāla eva vaivarṇya-kārśyayor evātiśayo jātas tathāpi sudheti | mādhuryam apāram iti bhāvaḥ ||68||

**viṣṇudāsaḥ :** dhātreyikāsmīti | śrī-rādhikāyāḥ kṛṣṇa-saṅgāprāptyā parama-vaiklavyam ākalayya tad-dhātrī-putrī kācit kṛṣṇāntikam āgatya tasyās tad-daśām āścarya-kathana-cchalena taṁ prati nivedayati | dhātryā upamātuḥ sutā dhātreyīty apatyārthe | strībhyo ḍhak [pā. 4.1.120], ṭiḍḍḥāṇañ [pā. 4.1.15] ity ādinā tato ṅīp | pratyayasthāt kāt pūrvasyāta idāpy asupaḥ [pā. 7.3.44] iti it | dhātreyikā | madhumardaneti sambodhanena tasya kañcid atiśayam āviṣkṛtyānyathānupapattyā tad-eka-gatitvaṁ vaiyagryādhikyaṁ ca tasyā vyañjitam | adbhutatvam evāha—niṣpadyeti sā rādhikā hiraṇya-gaurī svarṇa-varṇāṅgī | kṛṣṇā nīlā ruciḥ kāntir yasyāḥ, pakṣe kṛṣṇe śrī-vrajendra-nandane rucir abhilāṣo yasyāḥ sā | niṣpadya bhūtvā adya adhunaiva | sadyas tat-kālam eva sudhākarasya candrasya kaleva dhavalā śvetāsīt | anena vaivarṇyātiśayatvaṁ, tatrāpi kalevety uktyā tasyāḥ kārśyātiśayatvaṁ ca dyotitam | adbhuta-kathana-pakṣe vyaktam eva | tat tad varṇasya vastunaḥ kāraṇaṁ vinā sadyas tat-tad-bhāvāt vibhāvanā-nāmālaṅkāraḥ | yathoktaṁ—kāraṇa-pratiṣeḍhe’pi kāryotpattir vibhāvanā ||68||

--o)0(o--

**|| 7.69 ||**

**vanadevī—**

**jātyāhaṁ vana-devatāpi bhaginī kutrāpi te premataḥ**

**kvāpy ambā jananī kvacit priya-sakhī kutrāpi bhartuḥ svasā |**

**grīvām unnamaya prasīda racaya bhrūr iṅgitād īṅgitaṁ**

**kuryād vallava-kuñjaraḥ pariṇatiṁ vakṣoja-kumbhe tava ||**

**śrī-jīvaḥ :** bhruvor iṅgitāc cālanād iṅgitaṁ bhāva-vyañjanāṁ racaya | tataś ca kuryā iti vakṣo-jayoḥ kumbhatvam āropya tasyāṁ ca kuñjcarītvaṁ vyañjitam | kuñjareṇa parihṛtya kṛta-dantāghātaḥ pariṇatiḥ | sā cātra gāḍhāliṅanādi-rūpā ||69||

**viśvanāthaḥ :** māna-bhaṅgārthaṁ vṛndayā prahitā kācit bahu-rūpā dūtī sva-vacanasya vaiyarthābhāvārthaṁ śrī-rādhāṁ prati svasyācintyāṁ siddhiṁ prakhyāpayantī prāha—jātyeti | kutrāpi samaye tava bhaginī anaṅga-mañjarī bhūtvā tvāṁ bhojayāmi paridhāpayāmi ca | ambā jananī mukharā bhūtvā hitam upadiśāmi | priya-sakhī lalitā-mūrti-dhāriṇī bhūtvā mānaṁ śikṣayāmi | bhartuḥ svasā nanāndā kuṭilā bhūtvā santarjayāmi | tvaṁ tu tadā tadā māṁ jñātuṁ na prādurbhūr evety adhunā tu sauhārdena dūtya-kāle sarvaṁ vyaktīkṛtya vacmi | ata eva grīvām unnamaya mad-diśīty arthaḥ | aham adṛṣṭacarī dṛṣṭacarī veti paricinv iti bhāvaḥ | tataś ca mad-gauraveṇa prasīda | yadi na bravīṣi tadā bhruvor iṅgitāc cālanād iṅgitaṁ bhāva-vyaktiṁ racaya, yathā vallaba-kuñjaras tava vakṣoja-kumbhe pariṇatiṁ sva-kareṇa pariṇāmam | mardanam iti yāvat | vakṣojayoḥ kumbhatvāropeṇa tasyāḥ kuñjarītvaṁ vyajya aucityaṁ darśitam ||69||

**viṣṇudāsaḥ:** jātyāham iti | maṅgalāyā māna-bhaṅgārthaṁ kṛṣṇena prahitā vṛndā tām upetya sa-sāntvanam anunayati | premata iti jātyā vanadevatāyā api bhaginyāditve sarvatra hetuḥ | bhaginy-ādi-sambandha-khyāpanena svasyāntaraṅgatva-vyañjanaṁ tu nija-vivakṣitānunaya-vacana-pratyākhyāna-nirāsāya | bhartuḥ svasā nanandā | grīvāṁ kandharāṁ | atha grīvāyāṁ śirodhiḥ kandharety api ity amaraḥ | unnamaya utthāpaya | bhurvor iṅgitād riṅganāc calanāt | īṅgitam ākāram anumitim ity arthaḥ | vallava-kuñjaraḥ kṛṣṇa eva kuñjaraḥ karī tava vakṣojaḥ stana eva kumbhas tasmin pariṇatiṁ gajena parivṛtya kṛta āghātaḥ pariṇatis tām ||69||

--o)0(o--

**|| 7.70 ||**

atha **sakhī—**

**svātmano’py adhikaṁ prema kurvāṇānyonyam acchalam |**

**viśrambhiṇī vayo-veṣādibhis tulyā sakhī matā ||**

**śrī-jīva, viśvanāthaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viṣṇudāsaḥ :** svātmana iti | svasya ātmano’pi | acchalam avyājaṁ viśrambhiṇī viśvāsa-yuktā sranbhu viśvāse ajantāt vau kaṣā-lasā-katthā-srambhaḥ [pā. 3.2.143] iti ghinuṇ | vaya ity atrādi-śabdād vaidagdhya-rūpa-mādhurya-vilāsādayo gṛhītāḥ | atra kāraṇa-viśeṣaś ca govinda-līlāmṛte [10.13, 16] nāndīmukhī-vṛndā-saṁvāde nirṇīto’sti | tatra vṛndā-praśnaḥ—

āścaryaṁ hariṇā rādhā gāḍham āliṅgitā ciram |

tad-asaṅgati-yuktāpi nirvṛtāsīt sakhī-tatiḥ ||

nāndīmukhyā uttaram—

sakhyaḥ śrī-rādhikāyā vraja-kumuda-vidhor hlādinī-nāma-śakteḥ

sārāṁśa-prema-vallyāḥ kiśalaya-dala-puṣpādi-tulyāḥ sva-tulyāḥ |

siktāyāṁ kṛṣṇa-līlāmṛta-rasa-nicayair ullasantyām amuṣyāṁ

jātollāsāḥ sva-sekāc chata-guṇam adhikaṁ santi yat tan na citram ||70||

--o)0(o--

**|| 7.71 ||**

yathā—

**na me śokas tasyāṁ yad iyam atipūtaiḥ priya-sakhī**

**hatā te dṛg-bhaṅgīṣubhir anupamāṁ yāsyati gatim |**

**paraṁ śocāmy uccair jagad idam ahaṁ yan madhuripo**

**vinā tasyāḥ prekṣām ahaha bhavitā vyartha-nayanam ||**

**śrī-jīva :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** viśākhā śrī-kṛṣṇaṁ prati śrī-rādhāyā daśamīṁ daśāṁ sūcayati—na me śoka iti | yadi tvam adhunāpi tām abhisartuṁ vilambase iti bhāvaḥ | jagad idaṁ śocāmīti idaṁ-padena sva-tarjanyā sva-saṅginīḥ sakhīr darśayati | tad-upalakṣitatvena sarvaṁ vrajasthaṁ strī-maṇḍalam ity arthaḥ | tvāṁ tu na śocāmi | yatas tvayā svecchayaiva strī-vadho gṛhyata eva | ātmānaṁ ca na śocāmi | yato’haṁ tām anu mariṣyāmy eveti bhāvaḥ ||71||

**viṣṇudāsaḥ :** na me śoka iti | śrī-kṛṣṇa-darśana-jātotkaṇṭhātaś carama-daśārambham upāśritāyāḥ śrī-rādhāyāḥ kācin madhyā-svabhāvā sakhī śrī-kṛṣṇāntikam āgatya nija-sakhī-vṛttaṁ jñāpayantī tam upālabhate | me mama tasyāṁ priya-sakhyām | atipūtair atiśaya-pavitrair iti viśeṣaṇaṁ tv asyā anupama-gati-prāptau hetur uktaḥ | dṛg-bhaṅgyā kaṭākṣās tā eva iṣavaḥ vāṇās taiḥ | kintu paraṁ kevalaṁ jagat karma-bhūtaṁ śocāmi, yad yasmād idaṁ jagat kartṛ prekṣāṁ sandarśanaṁ vinā bhavitā bhaviṣyati | he madhuripo iti sambodhya tasmin parama-naiṣṭhuryam āviṣkṛtam | ahaheti khede | vyarthaṁ nirarthakaṁ nayanaṁ yasyeti jagato viśeṣaṇaṁ vidheya-padam, jagat tv anuvāda-padam eva |

lalitāṣṭake (1) ca—

rādhā-mukunda pada-sambhava-gharma-bindu-

nirmañchanopakaraṇī-kṛta deha-lakṣām |

uttuṅga-sauhṛda-viśeṣa-vaśāt pragalbhāṁ

devīṁ guṇaiḥ sulalitāṁ lalitāṁ namāmi ||

amarau ca (34)—

sā bālā vayam apragalbha-manasaḥ sā strī vayaṁ kātarāḥ

sā pīnonnati-mat-payodhara-yugaṁ dhatte sa-khedā vayam |

sākrāntā jaghana-sthalena guruṇā gantuṁ na śaktā vayaṁ

doṣair anya-janāśritair apaṭavo jātāḥ sma ity adbhutam ||71||[[2]](#footnote-3)

--o)0(o--

**|| 7.72-73 ||**

**vācyaṁ vyaṅgyam iti dvedhā tad dūtyam ubhayor api ||**

**tatra kṛṣṇa-priyāyāṁ vācyaṁ**, yathā—

**śapa prahara tarja māṁ kṣipa bahiṣkuruṣvādya vā**

**kadāpi matir āgrahān na sakhi me viraṁsyaty ataḥ |**

**prayāmi tad ahaṁ harer upanayāya satyaṁ bruve**

**na sā śvasitu yā na vām anubhaven navāṁ saṅgatim ||**

**śrī-jīva :** kṣipa vikira ||73||

**viśvanāthaḥ :** tad-dūtyaṁ tasyāḥ sakhyā dūtyam ubhayor nāyikā-nāyakayor viṣayayor ity arthaḥ | tuṅgavidyā śrī-rādhām āha [evam agre’py avatārikā jñeyā]—śapeti | sā na śvasitu mriyatām ity arthaḥ | yā vāṁ yuvayor navāṁ saṅgītam ||73||

**viṣṇudāsaḥ :** vācyam iti | ubhayor nāyikā-nāyakayoḥ | śapa prahareti—śrī-rādhāyā avahitthātaḥ saṅgopitam iti śrī-kṛṣṇe jātam anurāgam iṅgitenānumīya tayā tarjanādinā nivāritāpi tasyāḥ kācil laghu-prakharā sakhī kṛṣṇam ānetuṁ tad-antikaṁ jigamiṣus tāṁ prati sa-prauḍhi prāha | śapa ākrośa, atropālambhanārthasyāvivakṣitatvāt parasmaipadam | prahara tāḍaya, tarja vacasā nigṛhāṇa | kṣipa tiraskuru | ataḥ āgrahāt vakṣyamāṇa-prayatnāt | āgraham evāha prayāmīti | tat tasmāt | upanayāya ānayitum | na śvasitu na prāṇitu | vāṁ yuvayor navāṁ saṅgatiṁ nānubhaved yā sā na śvasitv ity anvayaḥ ||73||

--o)0(o--

**|| 7.74 ||**

**vyaṅgyaṁ**, yathā—

**sakhi tarkitāsi kāmita-**

**kṛṣṇāguru-saurabhā tvam iha |**

**bhavad-abhimatārtha-vidhaye**

**naigama-savidhaṁ gamiṣyāmi ||**

**śrī-jīva :** prathama-pakṣe kāmita-kṛṣṇāguru-saurabhety ekaṁ padam | dvitīye kāmita-kṛṣṇeti guru-saurabheti pada-dvayam | naigamo vaṇik nāgaraś ca | tatra dvitīye nāgaro vidagdha-sāmānya-vācy api tat-kāmitatvena prastutatvāt śrī-kṛṣṇam eva bodhayati ||74||

**viśvanāthaḥ :** kāmitaṁ kṛṣṇāguroḥ saurabhaṁ yayā, pakṣe kāmita-kṛṣṇā aguru-saurabheti pada-dvayam | naigamo vaṇig nāgaraś ca | naigamaḥ syād upaniṣad vaṇijo nāgare’pi ca iti viśvaḥ | sa cātra pratyāsattyā śrī-kṛṣṇa eva | savidhaṁ nikaṭam ||74||

**viṣṇudāsaḥ :** sakhi tarkitāsīti | śrī-kṛṣṇa-saṅgārtham utsuka-cittāṁ śrī-rādhikām ākāreṇa parijñāya kācit sama-madhyā tat-sakhī tatra śrī-kṛṣṇa-māninīṣus tāṁ sanarma-śleṣam āśvāsayati | tarkitāsi mayā jñātāsi | kāmitaṁ vāñchitaṁ kṛṣṇāguru-saurabhaṁ kālaguru-saurabham |

vaṁśikāgurur ājārha-lohaṁ kṛmija-joṅgakam |

klāgurur vaguruḥ syāt tu maṅgalyā malligandhi yat || ity amaraḥ |

pakṣe śrī-kṛṣṇāṅga-liptam aguru-saurabhaṁ yayā | ata evaivaṁ kariṣyāmi | kiṁ tat ? nigamasya vaṇijaḥ | pakṣe nāgarasya kṛṣṇasya savidhaṁ nikaṭaṁ gamiṣyāmi | nāgaro vaṇik naigamau dvau ity amara-nānārthaḥ | nigame vaṇik-pathe bhavo naigama iti dvayor api niruktiḥ | naigamaḥ syād upaniṣad vaṇijo nāgare’pi ca iti viśvaḥ | kim-arthaṁ ? bhavad-amitartha-vidhaye bhavatyā yo’bhimato’rthas tasya vidhaye vidhānāya karaṇārtham ity arthaḥ | sādhayituṁ tvad-abhīṣṭam iti ca pāṭho’tra | arthas tu samāna eva ||74||

--o)0(o--

**|| 7.75 ||**

yathā vā—

**tvam asi kim iva bāle vyākulā tṛṣṇayoccaiḥ**

**śṛṇu hitam avilambāṁ[[3]](#footnote-4) tatra yātrāṁ vidhehi |**

**vilasad-amala-rāgaḥ pūrva-śailasya tiṣṭhan**

**vidhur upari cakori tvat-pratīkṣāṁ karoti ||**

**śrī-jīva :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** śabda-śakty-utthaṁ vyaṅgyam udāhṛtyārtha-śakty-uttham āha—yathā veti | pūrva-śailasyopari | atra vidhu-pada-dṛṣṭyā śabda-śakty-utthaṁ vyaṅgyam idam iti na sambhāvanīyam | cakorīti sambodhana-pada-vaśād atiśayoktyaiva candra-padenāpi vyaṅgya-siddheḥ | nāpi rāga-śabdasya parivṛtty-asahatve tathātvaṁ vācyam | bhūmnā vyapadeśā bhavantīti nyāyenaikasya padāṁśa-mātrasya parivṛtty-asahatve tad-vyapadeśāyukteḥ ||75||

**viṣṇudāsaḥ :** pūrvatra sakhīti sambodhanāt sākṣād-vyaṅgyena dūtyam udāhṛtya vyapadeśaś ca dig-darśanārthaṁ tad udāharati yathā veti | tvam asīti | abhisārāya sajjitayā śrī-rādhayā śrī-kṛṣṇa-vṛttānta-jñānāya prasthāpitā kācit tan-nija-sakhī taṁ kṛṣṇaṁ saṅketasthaṁ vidhāya punaḥ utkaṇṭhayā nijāgamana-mārga-nirīkṣamāṇāṁ sveśvarīm upetya tatra ca tām ālakṣya vṛkṣa-śākhā-sthitā cakorī sambodhanenāsya sthitim uddiśantī tvāṁ tvarayati | vidhuḥ śaśī | pakṣe kṛṣṇaḥ | kim-bhūtaḥ ? vilasad-amala-rāgaḥ vilasan amala ujjvalo rāgaḥ raktimā, pakṣe nirmala-premā yasmin saḥ | pūrva-śailasya udaya-gireḥ | pakṣe pūrva-dik-sthita-parvatasya govardhanasya | anyat sugamam | atra śleṣa-rūpakāv alaṅkārau jñeyau ||75||

--o)0(o--

**|| 7.76 ||**

atha **kṛṣṇe vācyam—**

**tayāsmi kṛṣṇa prahitā tavāgre**

**saundarya-sarojjvalayā trilokyām |**

**abhūta-pūrvāṁ racayan vidhir yāṁ**

**svasyāpi vismāpakatām ayāsīt ||**

**śrī-jīva :** tayāsmīty atra tad-abhilaṣita-viśeṣa-rūpaṁ vivakṣitaṁ saundaryety ādinā vyaṅgyam eva jātam iti na sākṣād uktam | tathāpi tat-prahitety utkāṁśena vācyaṁ jātam iti vācyatvenodāhṛtam | svasyeti | svam api vismāpayāmāsety arthaḥ ||76||

**viśvanāthaḥ :** śrī-viśākhā prāha—tayeti | svasyāpy anyasya vismāpako’bhūd iti kiṁ vaktavyam | svasyāpi svam api svayaṁ vismāpayāmāsa mamaitādṛśī śaktiḥ kuto’bhūd yad evam aracayam iti vismito’bhūd ity arthaḥ | tena tāṁ sambhujyaiva tvaṁ sva-janma saphalayeti vyaṅgyam evedaṁ tathāpi tayāsmi prahitā ity anena dūtyaṁ vācyam eva jātam iti vācyatayedam udāhṛtam | śrī-kṛṣṇasyāgre nāyikā-dūtyasya sakhī-kṛtyasya sarvathā vācyatve vaidagdhyāsiddher asauramyaṁ syāt ||76||

**viṣṇudāsaḥ :** tayāsmīti | śrī-rādhikāyāḥ kācit sakhī śrī-kṛṣṇāntikam āgatya taṁ prati nivedayati | saundarya-sārojjvalayā trilokyāṁ yāvantaḥ saundaryāṇāṁ sārāḥ sarvottamatvenopādeyāḥ sthirāṁśās tair ujjvalayā suṣṭhu dīptayā | racayan iti vartamāna-prayogeṇa racana-sama-kālam eva svasyātmanaḥ vismāpakatāṁ vismayakāritām ayāsīt prāpayāmāsa | atra nāmānuktyā yat tac chabdābhyāṁ kevalaṁ sarva-nāmnaḥ prayogāt tasyāḥ saundaryāder anirvacanīyatva-nirupamatve abhivyajya śrī-rādhikaiva dhvanitā | asamānordhva-saundarya-sampattes tāṁ vinānyatrāsambhavāt ||76||

--o)0(o--

**|| 7.77-78 ||**

atha **vyaṅgyam—**

**tat-priyāyāḥ puraḥ paścāt kṛṣṇe vyaṅgyaṁ dvidhā bhavet |**

**tat sākṣād vyapadeśābhyāṁ dvividhaṁ ca dvidhoditam ||**

tatra **tat-priyāyāḥ puraḥ kṛṣṇe sākṣād vyaṅgyaṁ**, yathā—

**mādhava kalāpinīyaṁ na savidham āyāti me durārādhā |**

**nija-pāṇinā tad enāṁ prasīda tūrṇaṁ gṛhāṇādya ||**

**śrī-jīva :** kalāpinī barhiṇī, pakṣe bhūṣaṇavatī | kalāpo bhūṣaṇe barhe ity amara-nānārthāt | me mayā durārādhā kṛcchreṇārādhyā | sambandha-vivakṣayā kartari ṣaṣṭhī tṛtīyārtham avyayaṁ vā | pakṣe medurā snigdhā ||78||

**viśvanāthaḥ :** viśākhāha—mādhaveti | kalāpinī mayūrī, pakṣe bhūṣaṇavatī | kalāpo bhūṣaṇe barhe ity amaraḥ | me mama samīpaṁ nāyāti yato durārādhā na vaśyety arthaḥ | pakṣe medurā snigdhā ||78||

**viṣṇudāsaḥ :** mādhaveti | śrī-rādhāyāḥ kācil laghu-mṛdvī sakhī tāṁ śrī-kṛṣṇānumatyā gṛhād abhisārya vṛndāvanābhyantaram ānīya ca tad anu kiñcid dūrataḥ śrī-kṛṣṇa-darśana-jāta-vāmyāt tat-krīḍā-kuñja-praveśam anicchantīṁ pratyutātmānam ākṣipantīṁ niścitya sā kṛṣṇaṁ prati tāṁ sūcayati | kalāpinī mayūrī, pakṣe bhūṣaṇavatī | kalāpo bhūṣaṇe barhe tṛṇīre saṁhate’pi ca iti nānārthe | me durārādhā mama duḥkha-sevyā rādha sāṁsiddhau āṅ-pūrva upāsanāyāṁ īśad-duḥ-suṣu [pā. 3.3.126] ity ādinā khal tata āpa | pakṣe rādhā | kiṁ-bhūtā ? medurā atiśaya-snigdhā | sāndra-snigdhas tu meduraḥ ity amaraḥ ||78||

--o)0(o--

**|| 7.79 ||**

yathā vā uddhava-sandeśe (51)—

**santi sphītā vraja-yuvatayas tvad-vinodānukūlā**

**rāgiṇi agre mama sahacarī na tvayā ghaṭṭanīyā |**

**dṛṣṭvābhyarṇe śaṭha-kula-guruṁ tvāṁ kaṭākṣārdha-candrān**

**bhrū-kodaṇḍe ghaṭayati javāt paśya saṁrambhiṇī iyam ||**

**śrī-jīvaḥ :**  santi sphītā vraja-yuvataya iti parihāsa eva | na ghaṭṭanīyā na kṣobhanīyā | nanu kātra śaṅkā tatrāha—tvām abhyarṇe dṛṣṭvā rāgiṇī raktimnā yuktā satī bhrū-kodaṇḍe kaṭākṣārdha-candrān javāt javaṁ kṛtvā ghaṭayati | kuta evaṁ tatrāha—saṁrambhiṇī kopāveśavatī | paśyeti vākyārtha-karmakam | nanu harṣa-dānenaivāhaṁ kṣobhayann asmi na tūdvega-dāneneti kutaḥ kopa ity āśaṅkya taṁ viśinaṣṭi—śaṭha-kula-gurum iti | antaḥ śāṭhyam eva taveti bhāvaḥ ||79||

**viśvanāthaḥ :** śabda-mūla-vyaṅgyam udāhṛtya pūrvavad artha-mūlam udāhartum āha—yathā veti | viśākhā kṛṣṇam āha—santīti | sphītāḥ pīnāṅgyas tava vinodānukūlāḥ krīḍā-yogyā vyaṅgya-pakṣe krīḍāyām anukūlā vāmya-śūnyāḥ | rāgiṇī mātsaryavatī anurāgiṇī ca | rāgo’nurāge mātsarye iti viśvaḥ | na ghaṭṭanīyā na cālanīyā | saṁrambhiṇī kopanā | tenānyāsu yuvatiṣu tava kāma-vilāso nirvighna eva syāt mama sahacarī ghaṭṭayasi cet kāma-saṅgrāmo bhāvī | yad iyaṁ kandarpa-śāstreṣu mahā-pravīṇā tvayā parama-vīreṇāpīyaṁ durjayeti jānīhīti bhāvaḥ | atrāpi rāgiṇī-pada-dṛṣṭyaiva na śabda-mūlatvaṁ vācyam | tad vināpi vyaṅgya-siddheḥ ||79||

**viṣṇudāsaḥ :** pūrvatra mṛdvīkṛta-dūtyam udāhṛtya pragalbhākṛtaṁ ca tad udāharati yathā veti | santi sphītā iti | kadācil lalitayā saha puṣpāvacayana-miṣād vṛndāvana-madhyamāsāditāṁ śrī-rādhāṁ prekṣya kenāpi vyājena tāṁ didhīrṣuṁ śrī-kṛṣṇaṁ lalitā-niṣedha-dvārā kṛṣṇa-darśaoddīpta-premṇā tasyā nānā-vikārān pradarśayantī śleṣeṇa vidhim eva dadāti | tvad-vinodṇaukūlās tava vilāsa-yogyāḥ | kintu mama sahacarī śrī-rādhā tvayā na ghaṭṭanīyā cālanīyā | tatra hetu-garbha-viśeṣāṇaṁ, yato rāgiṇī mātsarya-yuktā, pakṣe tā vraja-yuvatayas tava vilāsa-yogyā, na, kintv iyam eva mama sahacarī tava vilāsa-yogyā | tatra hetuḥ yato rāgiṇī anurāga-yuktā | rāgo’nurāge mātsarye iti viśvaḥ | tasyā rāgiṇītvam eva darśayati—dṛṣṭveti abhyarṇe nikaṭe kaṭākṣā evārdha-candrān bāṇa-viśeṣān | ghaṭayati yojayati javāt tvarātaḥ | saṁrambhiṇī krodha-yuktā, pakṣe utsukā | anyat sarvaṁ pakṣa-dvaye’pi samam eva | rūpaka-śleṣālaṅkārāv atra vyaktau |

alaṅkāra-kaustubhe—

bhama kaṇha aṇṇa-gharaṁ viramadu de kābi baaṇa-paribāḍī |

ahma sahī idha ekkā ṇa ettha tuha osaro ṭhādum || [a.kau. 8.156]

[bhrama kṛṣṇa anya-gṛhaṁ viramatu te kāpi vacana-paripāṭī |

mama sakhī atraikā nātra tavāvasaraḥ sthātum ||]

uttara-nāmālaṅkāraḥ ||79||

--o)0(o--

**|| 7.80 ||**

**vyapadeśena—**

**dhavam upekṣya kaṭhoram iyaṁ puraḥ**

**parimalollasitā kila mādhavī |**

**śrayitum utkalikā-valitādbhutaṁ**

**nanu bhavantam upaiti hali-priya ||**

**śrī-jīvaḥ :** dhavaṁ patiṁ, pakṣe vṛkṣa-viśeṣam | mādhavī vāsantī, pakṣe vaśīkṛta-svāntā | utkalikā utkṛṣṭā kalikā, pakṣe utkaṇṭhā | hali-priya he baladeva-priya, he kadamba ||80||

**viśvanāthaḥ :** viśākhāha—dhavaṁ tan-nāma-vṛkṣaṁ patiṁ ca | mādhavī vāsantī vaśīkṛta-svakāntā ca | utkalikā utkṛṣṭā kalikā utkaṇṭhā ca | tayā valitā yuktā | hali-priya he he kadamba-vṛkṣa, pakṣe baladeva-priya ||80||

**viṣṇudāsaḥ :** dhavam upekṣyeti | śrī-kṛṣṇa-saṅga-kāṅkṣayā vṛndāvanāntaḥ praviṣṭāyāḥ kasyāścid vraja-sundaryāḥ sakhī śrī-kṛṣṇaṁ vilokayantī kadamba-vṛkṣa-vyapadeśena sambodhya śleṣeṇa nija-sakhyā vṛttaṁ taṁ prati vijñāpayati | dhavaṁ vṛkṣa-viśeṣaṁ bhartāraṁ ca | mādhavī vāsantī, svādhīna-bhartṛkā-prasaṅge ukta-lakṣaṇā nāyikā, tathā hi—

ced iyaṁ preyasā hātuṁ kṣaṇam apy atiduḥśakā |

parama-prema-vaśyatvān mādhavīti tadocyate || [u.nī. 5.94] iti |

utkalikā udgatā utkṛṣṭā vā yā kalikā korakas tayā valitā yuktā, pakṣe utkaṇṭhānvitā | upaiti upāśrayati | adbhutam ity upāśrayaṇe hetuḥ | nanu niścaye | hali-priya he kadamba-śākhin, pakṣe halī rāmas tasya priya kṛṣṇeti tadānīṁ rāma-sāhityaṁ tasyābhivyajya sopālambham upadideśa tat-saṅga-tyāgāyeti dhvanitam | anyat pakṣa-dvaye’pi samam | śleṣālaṅkāro’yam |

dāna-keli-kaumudyāṁ ca—

nava-mukulitāṁ dṛṣṭvābhyarṇe rasāla-latām itaḥ

katham iva mudhā dhṛṣṭaḥ kūṭaṁ bhajann abhidhāvasi |

parimalavatI snigdhā cāsau dvirepha-patiṁ śritā

parihara kuhūkaṇṭhotkaṇṭhām iyaṁ sulabhā na te || [dā.ke.kau. 39] ||80||

--o)0(o--

**|| 7.81 ||**

**tat-priyāyāḥ paścāt sākṣād vyaṅgyaṁ**, yathā—

**sphurat-sura-maṇi-prabhaḥ suramaṇī-ghaṭā-ślāghitāṁ**

**sadābhimata-saurabhaḥ prakaṭa-saurabhodbhāsinīm |**

**mukunda mudira-cchavi-nava-taḍic-chriyaṁ tām asau**

**bhavān api na campakāvalim ṛte kila bhrājate ||**

**śrī-jīvaḥ :** campakāvaliṁ tan-nāmnīṁ vinā bhavān api na vibhrājate | tasyā hi tvayi tādṛśatāyāṁ yogyatāstīti śleṣeṇāha—sphurataḥ suramaṇeḥ kaustubhasya prabhā yatra saḥ | saurabhaṁ surabhī-samūhaḥ | dvitīyaṁ tat-saugandhyam | punar guṇenāpi yogyatām āha—mudireti ||81||

**viśvanāthaḥ :** campakāvalyāḥ sakhī prāha—sphurad iti | sphurataḥ suramaṇeḥ kaustubhasya prabhā yatra saḥ | śobhanānāṁ ramaṇīnāṁ ghaṭayā ślāghitāṁ stutām | abhimataṁ saurabhaṁ surabhī-samūho yasya saḥ | campakāvalim ṛte iti | tasyās tava ca viśeṣaṇa-sāmyāt tayā sāhityenaiva tava sthitir uciteti bhāvaḥ ||81||

**viṣṇudāsaḥ :** sphurat-sura-maṇi-prabha iti | śrī-kṛṣṇa-saṅgārtham udvignāyāḥ śrī-rādhāyāḥ paramaukaṇṭhyam ālakṣya kācit tat-priya-sakhī nija-suhṛd-gaṇāvṛtaṁ śrī-kṛṣṇaṁ vīkṣya campakāvali-miṣeṇa sveśvaryāḥ paramotkarṣaḥ prakāśya tad-ubhayor anyonya-saṁmilanaucityaṁ praśaṁsantī taṁ prati nivedayati | he mukunda ! asau asamordhva-saundarya-mādhuryādy-āśrayatvena prasiddho’pi bhavān tāṁ tadvat prasiddhāṁ campakāvalim ṛte vinā na bhrājate | kila niścitam evaitat | tad ubhayam eva viśinaṣṭi—bhavān kiṁ-viśiṣṭaḥ ? sphuran-nija-sādhāraṇa-lāvaṇyādinā dedīpyamāno yaḥ suramaṇiḥ indranīla-maṇis tasya prabheva kāntir iva prabhā kāntir yasya saḥ |

tāṁ kiṁ-bhūtām ? suramaṇi-ghaṭā-sevitāṁ suśobhanā yā ramaṇyas tāsāṁ ghaṭābhiḥ śrenībhiḥ sevitāṁ juṣṭāṁ, ślāghitām iti ca pāṭhaḥ | punaḥ kiṁ-bhūto bhavān ? sadābhimata-saurabhaḥ sarvadā abhimatam abhīṣṭaṁ surabhi-vṛndaṁ kiṁ vā aṅga-parimalo yasya saḥ |

tāṁ kiṁ-bhūtām ? prakaṭa-saurabhodbhāsinīṁ prakaṭaṁ sarvatra prasāri yat saurabhaṁ śrīmad-aṅga-parimalas tenodbhāsinīm | punaḥ kiṁ-viśiṣṭo bhavān ? mudira-cchaviḥ mudirasya jaladasya chavir iva chavir dīptir yasya | tāṁ kiṁ-bhūtām ? nava-taḍic-chriyaṁ navā nūtanā atiśobhanā yā taḍit cañcalā tasyāḥ śrīḥ śobheva śrīḥ śobhā yasyāḥ sā | samāsa-gata-luptopamālaṅkāro’yam |

alaṅkāra-kaustubhe ca—

goula-mahinda naṁdaṇa suṇṇa-ghare ettha mā pabisa |

ajja ehīe sāmī gomī dūraṁ gao goṭṭhaṁ || [a.kau. 3.6]

--o)0(o--

**|| 7.82 ||**

**vyapadeśena vyaṅgyaṁ**, yathā**—**

**śailas tuṅga-śirā virājati saras tasyottare vistṛtaṁ**

**tat tīre vanam unnataṁ tad-udare hārī latā-maṇḍapaḥ |**

**tasya dvāri gabhīra-saurabha-bharair āhlādayantī diśaḥ**

**phullā te madhusūdanādya padavīm ālokate mālatī ||**

**śrī-jīvaḥ :** mālatī latā-viśeṣaḥ, pakṣe tan-nāmnī kācit ||82||

**viśvanāthaḥ :** śailo’tra govardhanaḥ | saro rādhā-kuṇḍam | he madhusūdana he bhramara, pakṣe kṛṣṇa | mālatī prasiddhā, pakṣe’tiśayoktyā śrī-rādhā ||82||

**viṣṇudāsaḥ :** śailas tuṅga-śirā iti | śrī-rādhikāṁ gṛhād abhisārya tat-kuṇḍa-tīra-līlā-nikuñja-sthāṁ vidhāya ca tasyāḥ kācit priya-sakhī śrī-kṛṣṇāntikam upetya tatra janatām ākalayya tatrastha-bhramara-sambodhana-vyapadeśataḥ śrī-kṛṣṇaṁ prati vyāṅgyena tasyāḥ sthitim uddiśati | śailo govardhano giriḥ | tuṅgam uccaṁ śiraḥ śikharaṁ yasya | hārī manohārī | gabhīram iyattā-rāhityād anavagāhyaṁ yat saurabhaṁ parimalas tasya bharair atiśayaiḥ | āhlādayantī ānandayantī | madhusūdana he bhramara, pakṣe he kṛṣṇa ! padavīṁ mārgaṁ mālatī puṣpa-vallī-viśeṣaḥ, pakṣe aprastuta-praśaṁsālaṅkāreṇa śrī-rādhikā ||82||

--o)0(o--

**|| 7.83-84 ||**

**yathā nāyikayā dūtye vayasyāyā niyojanam |**

**kṛṣṇāya kriyate tasya prakāro’yaṁ vilikhyate |**

**niyojanaṁ kriyāsādhyaṁ vācikaṁ ceti tad dvidhā ||**

tatra **kriyā-sādhyam—**

**divi vīkṣya navāmbudaṁ tathāsau**

**parirambhodyamam atatāna tanvī |**

**api kiñcid ihānudīrya vācā**

**prajighāyāghabhide yathā vayasyam ||**

**śrī-jīvaḥ :** parirambhodyamaṁ nāṭya-śāstroktaṁ laghu laghu tad-anukaraṇam ||84||

**viśvanāthaḥ :** nāndī paurṇamāsīm āha—divīti | asau śrī-rādhā parirambhodyamaṁ bāhu-dvaya-prasāraṇena tad-anukaraṇam | vācānudīryānuktvāpi prajighāya prahitavatī ||84||

**viṣṇudāsaḥ :** yatheti kṛṣṇāya kṛṣṇam ānetuṁ, kriyā-sādhyaṁ kriyayā niṣpādyam ||83|| divi vīkṣyeti | nūtana-jaladāloka-smārita-śrī-kṛṣṇa-saundarya-vyagra-cittāyāḥ śrī-rādhāyā unmattavat kim api ceṣṭitaṁ dṛṣṭvā tasyāḥ priya-sakhyāṁ śrī-kṛṣṇam ānetuṁ gatavatyāṁ satyām etad vṛttaṁ śrī-vṛndā śrī-paurṇamāsīṁ prati kathayati | divi ākāśe | parirambhod-yamam āliṅganopakramam | asau rādhā | tathā ātatāna cakāra yathā vācā girā kiñcid anudīryāpi noktvāpi aghabhide kṛṣṇāya tam ānetum ity arthaḥ | vayasyāṁ sakhīṁ prajighāya prāhiṇot | tasyās tac ceṣṭitenaiva kṛṣṇe paramānurāgam ākalayya sā tat-sakhī svayam eva tam ānetuṁ pratasthe ity arthaḥ | tanvīti tātkālikaṁ kārśyaṁ ca tasyāḥ sūcitam ||84||

--o)0(o--

**|| 7.85 ||**

yathā vā—

**muhur api vidhurāntar-veṇum ākarṇya mugdhā**

**svayam iha na vayasyāṁ mādhavāya nyayuṅkte |**

**api tu viśadam asyāḥ sveda-śālinya-ruddhā**

**tanum anu vikasantī kaṇṭaka-śreṇir eva ||**

**śrī-jīvaḥ :** aruddhā roddhum aśakyety arthaḥ | parājer asoḍhaḥ ity atra asoḍha soḍhum aśakyam itivat | kaṇṭakāḥ pulakāḥ ||85||

**viśvanāthaḥ :** kriyā-sādhyam iti | kriyā hy utkaṇṭhā kārya-jñāpana-rūpā | tat-kāryaṁ ca dvividham anubhāva-rūpaṁ sāttvika-rūpaṁ ca pūrvam udāhṛtam | uttaram udāhartum āha—yathā veti | mugdhā nava-vayāḥ | sakhīṁ prati spaṣṭaṁ vaktum asamartheti bhāvaḥ | aruddhāṁ kiñcid vastorghāṭanenānācchāditāṁ sakhī me kaṇṭaka-śreṇīṁ paśyatu yathā madautsukya-jñānena śrī-kṛṣṇam ānayed iti bodhanam evātra niyojana-sādhanaṁ jñeyam | sveda-śālinī prasveda-yuktā | kaṇṭakāḥ pulakāḥ ||85||

**viṣṇudāsaḥ :** pūrvam autsukyākhya-vyabhicāri-[kriyā-sādhyam udāhṛtya sāttvika]-vikriyayā sādhyaṁ tadāha—yathā veti | muhur apīti—śrī-kṛṣṇa-veṇu-svana-śravaṇa-viklavāyāḥ kasyāścid vraja-devyāḥ sāttvika-vikārān ālokya tat-priya-sakhī śrī-kṛṣṇam ānetuṁ jagāmeti vṛttānta nāndīmukhī paurṇamāsīṁ pratyuvāca | muhuḥ punaḥ punar api vidhurā duḥkhitā antarmanasi | vayasyāyā aniyojane hetur yato mugdhā | api tu kintu asyāḥ kaṇṭaka-śreṇir eva pulakāvalir eva tam ānetuṁ niyojitavatīty arthaḥ | sūcy-agre kṣudra-śatrau ca romaharṣe ca kaṇṭakaḥ iti nānārthāt | kimbhūtā ? sveda-śālinī gharma-yuktā | tanum anu vikasantī tanau upadyamānā virājantīti vā | lakṣaṇetthambhūtākhyānabhāgavaīpsāsu pratiparyanavaḥ [pā. 1.4.90] iti lakṣaṇe karma-pravacanīya-yoge dvitīyā | viśadaṁ nirmalaṁ prakaṭaṁ vā yathā syāt | aruddhā anāvṛtā | yadyapi tayā lajjātiśayena saṁvaraṇāya yatnaḥ kṛtas tathāpy atyudbhaṭatvād roddhum aśakyeti bhāvaḥ ||85||

--o)0(o--

**|| 7.86-87 ||**

**atha vācikam—**

**vācyaṁ vyaṅgyam iti proktaṁ pūrvavad vācikaṁ dvidhā ||**

**tatra vācyaṁ**, yathā—

**tvam asi mad-āsavo bahiś carantas**

**tvayi mahatī paṭutā ca vāgmitā ca |**

**laghur api laghimā na me yathā syān**

**mayi sakhi rañjaya mādhavaṁ tathādya ||**

**śrī-jīva :** *na vyākhyātam |*

**viśvanāthaḥ :** śrī-rādhā viśākhām āha—tvam asīti | asavaḥ prāṇāḥ | ata eva tvayi viśvasimīti bhāvaḥ | paṭutā cāturyaṁ vāgmitā vāvadūkatā te caivaṁ jñeye | tvayā puṣpāvacaya-miṣeṇa vanaṁ bhramantyā tasya nikaṭa eva tam adṛṣṭavaty eva taṁ śrāvayitvā sva-sakhībhiḥ saha kathopakathāsu vadhū-jana-prasaṅge sarvābhyaḥ sakāśād api mad-rūpa-premādaya ādhikyena varṇanīyāḥ | tataś ca tenāgatya tvan-nikaṭa evaṁ vaktavyaṁ—sakhi, kām evam adbhuta-mādhuryāṁ varṇayasīti ? tataś ca tvayā sa-sambhramaṁ vaktavyaṁ—na kām apīti | sakhi, mā bhaiṣīḥ ko’py atra doṣo na bhaviṣyati | yām avocas tām paricāyayāmīti | mādhava, tayā jñātayā tava kiṁ kāryam iti | sakhi, asti mahad eva rahasyaṁ kāryam iti | mādhava, ito’pasara | tasyās tava ca mahad eva vaisādṛśyaṁ svabhāva-vaijātyāt | atas tava tayā na kim api kāryam iti | sakhi, kiṁ tat svabhāva-vaijātyam | mādhava, tvaṁ strī-lampaṭaḥ, sā pativratā | tvaṁ cañcalaḥ, sā parama-dhīrā | tvaṁ dharma-karma-hīnaḥ, sā deva-pūjā-parā | tvam aśuciḥ, sā tri-savana-snāna-parā dhauta-vastrālaṅkāravatīti | sakhi, aham api brahmacārīti durvāsa-munir eva pramāṇam | aham acañcala ity atra sapta-dina-paryantam eka-hastena govardhana-dhāraṇam eva pramāṇam | ahaṁ sāmprataṁ pitrājñayā śrī-bhāgurer guru-devāl labdha-viṣṇu-mantra-dīkṣāka ity atra gārgī-nāndīmukhī-paurṇamāsya eva praṣṭavyāḥ | ahaṁ śuciḥ sākṣān mūrta evātra tvad-anubhava eva pramāṇam iti | mādhava, tad api tvaṁ puruṣa-jātiḥ sā kulajā na tvāṁ drakṣyatīti | sakhi, sā māṁ mā paśyatu, ahaṁ tu tāṁ parama-dharmavatīṁ dūrād api dṛṣṭvā kṛtārthī-bubhūṣāmīti | mādhava, kas tatropāya iti | sakhi, atraiva govardhana-kandara-mandire’dyaiva mayā ekā sūrya-deva-mūrtiḥ sthāpanīyā sva-hastena mandira-lepanādikam api kṛtvā dūre sthāsyāmi | tvayādṛṣta-carasya devasya darśana-pūjanādy-arthaṁ sātrānetavyā | tataś ca tasyāḥ pūjārtham atropaviṣṭāyāḥ pṛṣṭha-deśa-darśanenāpi kṛtārthī-bhaviṣyāmi | yadi ca tava kṛpayā saṁmatir bhāvinī, tadālakṣitam āgatya śanaiḥ pāda-pīṭhaś ca spraṣṭavya iti | mādhava, atra kam apy utkocaṁ dāsyasīti | sakhi, ātmānam eva tava haste vikreṣyāmy utkocasya kā vārteti | mādhava, samāśvāsihi manoratham imaṁ te sampādayiṣyāmi ity uktvā āgatya māṁ tatra nayeti śrī-ṛādhāyā manogata evopadeśaḥ sva-sakhyai viśākhāyai jñeya iti ||87||

**viṣṇudāsaḥ :** tvam asīti—śrī-kṛṣṇe nirhetu-mānam ālambya paścāt tasya nirdoṣatāṁ niścitya khinnā kācid vraja-sundarī tam ānetuṁ sva-sakhīṁ niyunakti | mad-asavaḥ mama prāṇāḥ | bahiś-caraṇtaḥ bāhya-sthāḥ | mahatīti dvayor eva viśeṣaṇam | paṭutā cāturī vāgmitā vāvadūkatvaṁ laghur api alpo’pi laghimā uttānatā tāralyam iti yāvat | rañjaya anuraktaṁ kuru, anyat spaṣṭam ||87||

**--o)0(o--**

**|| 7.88-89 ||**

atha **vyaṅgyam—**

**atra śabdārtha-mūlatvād vyaṅgyaṁ ca dvividhaṁ bhavet ||**

tatra **śabda-mūlaṁ**, yathā—

**na hi śikṣituṁ vara-kalāsu kauśalaṁ**

**guṇa-cāturīṁ ca na mṛgākṣi kāmaye |**

**tam ahaṁ samabhyasitum eva subhruvāṁ**

**sakhi keśa-bandhana-viśeṣam arthaye ||**

**śrī-jīvaḥ, viśvanāthaḥ :** *na vyākhyātam |*

**viṣṇudāsaḥ :** na hi śikṣitum iti | kācid vraja-vilāsinī śrī-kṛṣṇa-vayo-rūpādi-mādhuryam ālakṣya galita-dhairyo satī vyaṅgyena tam ānetuṁ sva-sahacarīṁ niyuṅkte | samabhyasituṁ samyak anuśīlayituṁ subhruvāṁ sundara-ramaṇīnāṁ keśa-bandhana-viśeṣaṁ kaca-saṁyama-rūpa-śilpa-viśeṣaṁ | pakṣe, keśavaṁ śrī-kṛṣṇaṁ kiṁ-bhūtam ? subhruvāṁ dhana-viśeṣaṁ sarvasvam arthaye yāce | śleṣālaṅkāro’yam ||89||

--o)0(o--

**|| 7.90 ||**

yathā vā—

**ṇa pa{u}marāa-ppamuhaṁ raaṇaṁ kāmei goi me hiaaṁ |**

**kintu sadā hīra-baraṁ vāñcha{i} hārantare kāduṁ ||**

**śrī-jīvaḥ :** ṇa pa{u}mety atra | na padma-rāga-pramukhaṁ ratnaṁ kāmayate gopī me hṛdayam | kintu sadā hīra-varaṁ vāñchati hārantare kartum || iti vācyam | sadā ābhīra-varaṁ śrī-gopālam iti tu vyaṅgyam ||90||

**viśvanāthaḥ :** mugdhāyā niyojanam udāhṛtya prauḍhāyā vaktum āha—yathā veti | ṇa pa{u}meti | na padma-rāga-pramukhaṁ ratnaṁ kāmayate gopī me hṛdayam | kintu sadā hīra-varaṁ vāñchati hārantare kartum || hīra-varaṁ hīraka-śreṣṭham, pakṣe ābhīra-varaṁ śrī-kṛṣṇam ||90||

**viṣṇudāsaḥ :** pūrvatra veśa-racanādi-karmaṇi nāti-nipuṇāyā mugdhāyā niyojanam udāhṛtya samprati tatra pravīṇayā prauḍhayā tad darśayati yathā veti | ṇa pa{u}meti | pūrvavat kācit śleṣa-bhaṅgyā sakhīṁ niyuṅkte | na padma-rāga-pramukhaṁ ratnaṁ kāmayate gopi me hṛdayam | kintu sadā hīra-varaṁ vāñchati hārāntare kartum | sadā sarvadā hīra-varaṁ vajra-śreṣṭhaṁ, pakṣe ābhīra-varaṁ gopa-śreṣṭhaṁ śrī-kṛṣṇaṁ, dvayor api hārāntara eva śobhā-viśeṣa-pratipatteḥ | anyat sarvaṁ pakṣa-dvaye’pi samam ||90||

--o)0(o--

**|| 7.91-92 ||**

atha **artha-mūlam—**

**ākṣepeṇa sva-paty-āder govindādeḥ praśaṁsayā |**

**vaiśiṣṭyena ca deśāder artha-mūlam anekadhā ||**

tatra **sva-patyādy-ākṣepeṇa**, yathā**—**

**vidhātur daurātmyān na hi vahati ghora-prakṛtaye**

**ruciṁ cetaḥ patye hata-vapur idaṁ dīvyati rucā |**

**bhajat-kakṣām akṣṇor viṣamam idam ugraṁ praharate**

**yamī-tīrāraṇyaṁ kim iha sakhi śikṣāṁ na tanuṣe ||**

**śrī-jīvaḥ :** vidhātur iti | jāta-pūrvānurāgāyāḥ kasyāścid vacanam | tatra vidhātur daurātmyāt yo ghora-prakṛtiḥ patir jātas tad-arthaṁ ceto ruciṁ na vahatīty etāvaty uktiḥ sakhyā vipratipattiṁ vitarkya samādhātum eva | vastutas tu patye ceto ruciṁ na vahatīty etāvan-mātraṁ vivakṣitam | tad etad uktvā vidhātur daurātmyād evety anugamayya hata-vapur ity ādikaṁ yad uktaṁ tat tu vapur ayogyatā yadi syāt tadā nirvidyāpi sthātuṁ śaktā syāṁ tac ca viparītaṁ jātam iti vivakṣayā | tatra ca yamī-tīrāraṇyam udvejakaṁ jātam ity āha—bhajad iti | praharate tatra prahāritvena prasiddhaṁ kam api nāyakaṁ pratyākarṣaṇāya mama hṛdayaṁ tāḍayati | tasmāt tvaṁ kiṁ kiṁ śikṣāṁ na tanuṣe | yayā pūrvavad atrāpi nirviṇṇā syām iti śeṣaḥ | prahāro’yaṁ tu duḥsaha iti tatra viharantaṁ tam eva yojayeti gūḍho’bhiprāyaḥ ||92||

**viśvanāthaḥ :** pūrvarāgavatī śrī-rādhā viśākhām āha—vidhātur iti | mayā ko’parādhaḥ kṛto yad-aghora-prakṛtiḥ patir mahyaṁ datta iti tasyaiva daurātmyam iti tatra cetaso rucy-abhāve mama ko doṣa iti sakhī-pratyāyanaiva | vastutas tu yadi sundara-prakṛtir api patir adāsyat tad api rucir nābhaviṣyat | mac-cetasaḥ śrī-kṛṣṇaika-grāhitvād ity ābhyantaro vicāraḥ |

nanu patye rucir nopapadyatāṁ nāma, tad api kulāṅganayā tvayānyasmin puruṣe rucis tu na kāryaiva | tatrāha—hata-vapur iti | rucā yauvanottha-kāntyā dīvyati dine dine sakhelam eva bhavatīti | tatraitādṛg-yauvanavato vapuṣa eva doṣo na mac-cetasa iti bhāvaḥ |

nanu tathāpi sapratiṣṭhayā tvayā parama-lajjāvatyā svadharmam avekṣya dhairyam eva kāryam | tatrāha—bhajad iti | mamākṣṇoḥ kakṣāṁ prāpnuvan yamī yama-bhaginī tasyās tīrāraṇyaṁ praharate kandarpāgniṁ prabhavantīty āha—viṣamam iti | iha vipattau kiṁ śikṣāṁ na tanuṣa iti nātra śikṣāvakāśa iti bhāvaḥ | tena kula-dharma-lajjā-pratiṣṭhābhyo jalāñjaliṁ dattvā śrī-kṛṣṇaṁ śīghram ānaya yadi mat-prāṇān rakṣitum icchasīti dhvaniḥ ||92||

**viṣṇudāsaḥ :** vidhātur iti | śrī-kṛṣṇa-saundaryādy-anubhavena jātotkaṇṭhayā śithila-trapā satī kācid vraja-devī nija-bhartṛ-saṅgānabhirucitvādinā śrī-kṛṣṇa-viṣayaka-tṛṣṇām evātmano vyañjayantī sva-sakhīm āha | ghora-prakṛtaye bhīṣaṇa-svabhāvāya | rucim icchāṁ cetaḥ kartṛ na hi vahati dhatte dīvyati virājate rucā kāntyā kakṣāṁ padavīṁ yamī-tīrāraṇyaṁ yamunā-taṭa-sambandhi-vanam ugraṁ yathā syāt | yamīti yamavat tasyā api niṣkaruṇatvādika-sambhāvanayā prahārasya duṣpratikriyātvaṁ dhvanitam | viṣamam iti arṇayasyaiva viśeṣaṇam | tāṁ prati tat tathā sphuraṇāt | tat tu sphuraṇaṁ nirantara-nānā-vihārais tatra śrī-kṛṣṇasya sānnidhyān nija-bhāvoddīpaneneti vyañjitam | śikṣām upadeśam ||92||

--o)0(o--

**|| 7.93 ||**

**govindādeḥ praśaṁsayā**, yathā**—**

**kula-strīṇāṁ neṣṭā para-puruṣa-rūpa-stuti-kathā**

**tathāpi tvaṁ prāṇāḥ sakhi mama vahiṣṭhāḥ svayam asi |**

**kiyān āste tasmin vraja-pati-kumāre madhurimā**

**cchaṭāpy ārād yasya mradayati dṛśor dvandvam amṛtaiḥ ||**

**śrī-jīvaḥ :** tathāpīty ādau tasmāt | kathayāmīti śeṣaḥ | ārād dūrāt | amṛtais tair iva dṛśor dvandvaṁ mradayati mṛdūkaroti snehayati ||93||

**viśvanāthaḥ :** śrī-rādhā viśākhām āha—kuleti | tathāpīti tvāṁ kathayāmy evety ākṣepa-labdham | yatas tvaṁ prāṇā iti yuktam uktaṁ nahi prāṇeṣu gopyata iti bhāvaḥ | chaṭāpi ārād dūrād api mama dṛśor dvandvam amṛtaiḥ sudhābhir iva mradayati tayoḥ kaṭhinatāṁ vilokya mṛdūkaroti snehayatīti yāvat | tena na taṁ drākṣyāmīti kṛta-pratijñāyā api mama dṛśos tasminn eva snehavatyau tat-pakṣa-pātināv eva babhūvatur iti bhāvaḥ ||93||

**viṣṇudāsaḥ :** kula-strīṇām iti | pūrvavac chrī-kṛṣṇa-saundaryādikam anubhūya kācid vraja-devī vyājena tadautkarṣa-varṇanānaucityam abhidhāya | punar api tasyāṁ sakhyām ātmīyatām āviṣkṛtya śrī-kṛṣṇa-mādhurya-varṇanayā tasmin nijābhiruciṁ vyanakti | neṣṭā nābhīṣṭā na yuktety arthaḥ | tathāpi tvaṁ mama bahiḥ-sthitāḥ prāṇāḥ prāṇavat premāspadam asīty arthaḥ | atas tvāṁ prati kathayiṣyāmīti śeṣaḥ | tad evāha—kiyān kiṁ-pramāṇakaḥ ārād dūrād api | yasya madhurimṇaḥ chaṭāpi leśo’pi mradayati komalayati śītalayatīti yāvat ||93||

--o)0(o--

**|| 7.94 ||**

yathā vā—

**dūtya-cakra-caturāsi cañcale**

**nandano vrajapateḥ sa nāgaraḥ |**

**māṁ jahāti śiśutā ca rakṣiṇī**

**mā kṛthāḥ sakhi tataḥ pramāditām ||**

**śrī-jīvaḥ :** śrī-kṛṣṇa-mādhurīṁ bhaṅgyā vyañjayantīṁ kāpi saroṣam ivāha—dūtyeti | pramāditām anavadhānatāṁ pariṇāma-darśitvābhāvenedṛśa-pralāpitām ity arthaḥ ||94||

**viśvanāthaḥ :** govindādeḥ praśaṁsayety ādi-śabdād dūtyā api praśaṁsārtham āha—yathā veti | he cañcale iti | dustyajo’yaṁ svabhāvo yad dūtya-karmaṇi cāturyam | sa nāgara iti tatrāpi me kāpi kṣatir nābhaviṣyad yadi sa nāgaro nājaniṣyat | kiṁ cātrāpi mama sva-niṣṭhā-rakṣaṇe yasyā balena sāhasam āsīt sāpi śiśutā ca māṁ jahāti | ataḥ pramāditām anavadhānatām | tena bhrameṇāpi mad-agrato dūtya-cāturye prastute mama satītvaṁ na sthāsyati mama tava ca loke kalaṅko bhaviṣyati | ataḥ pariṇāma-darśinyā bhavatyā sva-svabhāvaṁ saṅgopyaiva stehyam iti bhāvaḥ | āntaro bhāvas tu tvaṁ dūtya-cakra-caturāsīti praśāṁsayaiva | tava cāturyaṁ ca phaliṣyaty eva | yataḥ sa nāgara eva | samprati mamāpi kācana vāmatā nāsti | ataḥ pramāditāṁ dūtye śaithilyaṁ mā kṛthāḥ | anyathā kāma-śara-prahāra-paunaḥpunyena mama prānāpagame kasmai strī-vadho lagiṣyati | na tāvat kandarpāya tasya vyādhavat tad-eka-vṛttitvāt | nāpi śrī-kṛṣṇāya tasya nāgaratvena mat-saṅgame vaimukhyābhāvāt | nāpi śiśutāyai yauvanena balavatā rājñā tasyā apasāritatvāt | nāpi yauvanāya tasya tad-artham evāgatasyātipatitatvāt | ato mat-samīpa-vartinyai dūtya-karmaṇā mad-rakṣāṁ kartuṁ samarthāyai dhārmikāyai tubhyam eva lagiṣyatīti svayam eva vicāryatām iti ||94||

--o)0(o--

**|| 7.95 ||**

**deśādi- vaiśiṣṭyena**, yathā—

**vṛndāraṇye vratati-paṭalī-saṅkaṭe puṣpa-hetor**

**bhrāmaṁ bhrāmaṁ sahacari ciraṁ śrāntim abhyāgatāsmi |**

**tad-viśrāntiṁ kṣaṇam iha karomy ekikāhaṁ nikuñje**

**tvaṁ kālindī-taṭa-parisarād āharethāḥ prasūnam ||**

**śrī-jīvaḥ :** puṣpāharaṇa-vyājena sakhyābhisāritā saurabhyeṇādhigata-śrī-kṛṣṇa-sāṁnidhyā kācit tāṁ prati prāha—vṛndāraṇya iti ||95||

**viśvanāthaḥ :** saṅkaṭe vyāpte | puṣpa-hetor iti | bhrāmaṁ bhrāmam iti | tenābhilaṣaṇīyaṁ puṣpam atra na labdham | kālindīti | yathā tena prasūnena ihaikikā kucayor maṇḍanaṁ karomīti bhāvaḥ | tataś ca tvaṁ prasūnam āharethā iti tad-ukti-bhaṅgīṁ jñātvā tatra tayā śrī-kṛṣṇa ānīta iti vivecanīyam ||95||

**viṣṇudāsaḥ :** vṛndāraṇya iti | kācid vraja-devī śrī-kṛṣṇa-saṅga-sambhāvanayā śrī-vṛndāvanam āgatya tatra puṣpāṇy avacitya śrī-kṛṣṇam adṛṣṭvā yamunā-taṭa-gataṁ taṁ sārī-mukhād rahasi vijñāya puṣpāharaṇa-vyājena śrī-kṛṣṇam evānetuṁ sva-sakhīṁ prasthāpayati | vratati-paṭalībhiḥ latā-śreṇibhiḥ saṅkaṭe saṅkīrṇe vāpte iti yāvat | anena vṛndāvanasya vaiśiṣṭyam uktvā vihāra-yogyatā sūcitā | aham ekikā viśrāntiṁ karomīty ekākinītva-svīkārāt kṛṣṇa-saṅgākāṅkṣā vyaktaiva | anyathā tasmin vijana-ghora-gahane tat-svīkāro na sambhavaty eva | tāsāṁ nisargata eva bhīru-svabhāvatvāt |

alaṅkāra-kaustubhe ca—

idha buṁdābaṇa-majjhe ṇīsaṅka-ṇisuttamorama aṇiaro |

alimettabhūttakusumo ramaṇijjo jāmuṇo kuṁjo || [a.kau. 2.6]

ja(u)ṇā-sīara sisirā kamala-baṇīpaaṇadhuakisalaaggā |

jaha pallīdhara-pallī dhaṇṇā pekkhaṁti taṁ desaṁ || [a.kau. 2.10]

--o)0(o--

**|| 7.96 ||**

yathā vā—

**madhuritā madhunā vidhunāpy asau**

**sakhi pataṅga-sutā-pulināṭavī |**

**savayasā vayasā ca vibhūṣitā**

**tanur iyaṁ kim iha kṣamam ucyatām ||**

**śrī-jīvaḥ :** ekā sakhī yāṁ yena sakhy-antareṇa puṣpādy-āharaṇa-miṣāt prasthāpya svayaṁ śrī-kṛṣṇam ānetuṁ gatāpi śīghraṁ nāgateti sā tadaiva sakhy-antaram āha—madhuriteti | savayasā sakhyā vayasā nava-yauvanena kṣamam ucitam ||96|| iti dūtyam |

**viśvanāthaḥ :** tatra niyojana-prakārasya dūty-arthatā asādhāraṇatayā na samyag udbhūtety aparituṣyann āha—yathā veti | sakhi tavādya buddhi-kauśalaṁ parīkṣipya iti śrī-rādhā viśākhām āha—madhuriteti | madhunā vasantena vidhunā candreṇāpīti yathā vastu-dvayenāṭavīyaṁ madhurī-kṛtā tathaiva vastu-dvayena mama tanuś cety āha—savayasā sakhyā tilakālaṅkārādibhir vayasā yauvanena ca hāva-bhāvādi-vaidagdhyair aṭavyā madhu-vidhū iva tanoḥ sakhī-yauvane krameṇa taṭastha-svarūpa-lakṣaṇābhyāṁ saundarya-sādhane jñeye | iha kiṁ kṣamam ucitam anyad apekṣitaṁ vastv ity arthaḥ | tataś ca tad vastu sākṣād evānīya tvām ahaṁ darśayiṣyāmīty uktvā sakhī śrī-kṛṣṇam ānetuṁ gateti jñeyam ||96|| iti dūtya-bhedāh |

**viṣṇudāsaḥ :** vaiśiṣṭyena ca deśādeḥ ity atrādi-śabdena gṛhītayoḥ kāla-pātrayor api vaiśiṣṭyaṁ vaktum udāharaṇāntaram ārabhate—yathā veti | madhuriteti | kācid vraja-devī vasanta-kālīna-jyotsnī-rātryāṁ deśādi-vaiśiṣṭyam upavarṇya sva-priya-sakhīṁ prati śrī-kṛṣṇe svābhilāṣāyātiśayam abhivyañjayantī iti-kartavyatva-praśna-vyājena śrī-kṛṣṇāntikaṁ tam evānetuṁ tāṁ prerayati | madhuritā madhurīkṛtā | madhunā vasantena | vidhunā candreṇa śleṣeṇa śrī-kṛṣṇena iti pada-trayeṇa kāla-vaiśiṣṭyam | pagaṅgaḥ sūryas tasya sutā yamunā tat-sambandhi-pulināṭavīti sthāna-viśiṣṭyam | savayasā ākalpābharaṇādinā sakhyā vayasā śrīmad-aṅga-śobhā-viśeṣa-poṣaṇena prathama-kaiśoreṇa ca vibhūṣiteyaṁ tanur iti pātra-vaiśiṣṭyaṁ coktam | ihāsmin samaye kṣamaṁ yogyaṁ kiṁ bhavati, tad ucyatāṁ kathyatām iti tac-chabda-sādhyāhāreṇaivānvayaḥ | atra surata-līlāyāḥ sarva-samevāśātiśaya-sad-bhāvāt mayā saha śrī-kṛṣṇaṁ ramayeti dhvanitam, vidhuneti śleṣārthe kṛṣṇeneti nijābhilāṣa-vyañjanāt |

alaṅkāra-kaustubhe ca—

eṇhiṁ jalahara-samae ramaṇijjā raaṇabalahīo |

ṇibaḍantabāridhārā gahīratara-muhaara-gabbha-kuharāo || [a.kau. 2.11]

atra kālasya deśasya ca vaiśiṣṭyam ||96||

--o)0(o--

iti śrī-śrī-ujjvala-nīlamaṇau

dūtī-bheda-prakaraṇam

||7||

1. kadambāraṇyāṇī- (haridāsa) [↑](#footnote-ref-2)
2. amaru 30, su.ra.ko. 481, sa.u.ka. 872, su.ā. 1346, sa.ka.ā. 3.42 [↑](#footnote-ref-3)
3. avilambaṁ [↑](#footnote-ref-4)